

BürgerInfo

04/2018

20. Jahrgang | 25.08.2018

www.hellenthal.de



Amtsblatt und Interessantes für alle Bürger
und Gäste der Gemeinde Hellenthal



Umzug im Rathaus:

Zukünftig alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter im Hauptgebäude

Seite 6

Jubiläum im Wilsamtal:

Der Breuer-Hof in Udenbreth feiert Jubiläum mit einem Tag der offenen Tür

Seite 7

WVER wird 25 Jahre:

Am 22. September sind die Türen der Staumauer und des Wasserwerks offen

Seite 10

Radfahrer-Festival in Hellenthal:

Laurens ten Dam veranstaltet Radwochenende in Hellenthal

Seite 20

Gemeinde im
Nationalpark
Eifel



Hellenthal
... natürliche Vielfalt!



Notrufnummern



Institution	Kontakt
Rettungsdienst - Notarzt	Tel.: 112 Notruf-Fax für Hörgeschädigte Tel.: 02251 / 97 05 47
Feuerwehr	Tel.: 112
Polizei	Tel.: 110 Notruf-Fax für Hörgeschädigte Tel. 02251 / 79 92 89
Ambulanter ärztlicher Notfalldienst	Tel.: 116 117 Mo, Di, Do: 18.00 – 08.00 Uhr Mi 12.00 – Do 08.00 Uhr Fr 12.00 – Mo 08.00 Uhr Feiertags: 24 Std.
Notfalldienstpraxis der niedergelassenen Ärzte Kreis-KH Mechernich Sankt-Elisabeth-Str. 2-6	Tel.: 02443 / 1 70 Sa, So, Feiertags: 07.30 – 22.00 Uhr
Giftnotrufzentrale für Kinder und Erwachsene	Tel.: 0228 / 1 92 40 Zentrale der Uniklinik Bonn
Apotheken-Notdienst	Tel.: 0800 / 00 22 8 33 Handy ohne Vorwahl Tel. 22 8 33
Zahnärztlicher Notdienst	Tel.: 0180 / 5 98 67 00
Krankenwagen	Tel.: 02251 / 50 36
Polizeiwache Schleiden	Tel.: 02445 / 85 80

Kontakte & Öffnungszeiten



Institution	Kontakt
Gemeindeverwaltung Hellenthal	Rathausstr. 2 · 53940 Hellenthal Tel.: 02482 / 85 0 · Fax: 85 114 gemeinde@hellenthal.de www.hellenthal.de Mo – Fr: 08.30 – 12.30 Uhr Do: 14.00 – 17.00 Uhr
Tourist-Info und Nationalpark-Infopunkt Hellenthal Mai – Oktober	Rathausstr. 2 · 53940 Hellenthal Tel.: 02482 / 85 115 · Fax: 85 114 tourismus@hellenthal.de Mo – Fr: 08.30 – 12.30 Uhr, 13.30 – 17.00 Uhr Sa, So, Feiertags: 10.00 – 12.00 Uhr
Grundschulverbund Hellenthal	Burgstr. 20 · 53940 Hellenthal Tel.: 02482 / 15 21 · Fax: 23 66 kgreiferschheid@t-online.de
Gemeinschaftshauptschule Hellenthal	Kalberbenden 14 · 53940 Hellenthal Tel.: 02482 / 22 24 · Fax 16 33 ghshellenthal@t-online.de
GdG Pfarrbüro Hellenthal	Kölner Str. 27 · 53940 Hellenthal Tel.: 02482 / 125 60 64 · Fax: 125 60 66 st.anna-hellenthal@t-online.de
Ev. Trinitatis Kirchengemeinde	Pfarramt Bezirk Hellenthal Im Kirschseiffen 26 · 53940 Hellenthal Tel.: 02482 / 13 37 joswig@ekir.de





Wöchentlich wechselnde Sonderangebote!

BÄCKEREI GEBRÜDER JENNICHES GBR
Stammhaus: Rescheid 5 | Tel.: (02448) 249
Filiale: Kölner Str. 41 | Tel.: (02482) 60 62 04
53940 Hellenthal | www.printenstuebchen.de

Drinnen & Draußen

Schuhe Outdoorjacken Taschen Accessoires



Tamaris

MEINDL
Shoes For Actives




Schleidener Straße 12
Hellenthal-Blumenthal
www.drinnen-draussen.com

Montag bis Freitag
9.00-13.00 Uhr und 14.30-18.00 Uhr
Samstag 9.00-13.00 Uhr

BESTATTUNGEN

OLIVER HÖRNCHEN

SCHREINEREI

Eine helfende Hand...
... im Mittelpunkt
der Mensch.

www.bestattungen-hoernchen.de

Individuelle
Lösungen
nach Maß!

www.schreinerei-oliver-hoernchen.de

Trierer Straße 35 • 53940 Hellenthal • Tel. 02482 / 2149 • Mobil 0172 / 6054208 • o.hoernchen@gmx.de

PINNWAND!

Infos und Interessantes in Kürze

Bürgersprechstunde mit dem Landtagsabgeordneten Nolten

Dr. Ralf Nolten wurde im Mai 2017 im Wahlkreis Düren-Euskirchen direkt in den Landtag gewählt. Am **10.09.2018** lädt er erneut zu einer Bürgersprechstunde von **10:00 bis 12:00 Uhr** ins Rathaus Hellenthal, Besprechungszimmer, 1. Etage, Zimmer 11, ein.

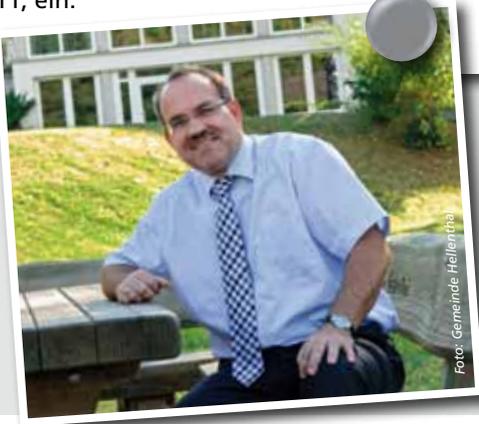


Foto: Gemeinde Hellenthal

Wallfahrt nach Banneux 08.09.2018

Abfahrtszeit: **7:20 Uhr**, Hellenthal, Busbahnhof.
17:00 Uhr Rückfahrt ab Banneux.
Anmeldung und weitere Infos unter Tel.: 02444 / 22 42

Rathaus am 28.09.2018 geschlossen

Die Gemeindeverwaltung und die Tourist-Information Hellenthal sind am **Freitag, 28.09.2018** aufgrund einer innerbetrieblichen Veranstaltung geschlossen.

Beseitigung von Grabstellen

In den nächsten Wochen werden verstärkt abgelaufene Grabstellen auf den Friedhöfen in der Gemeinde Hellenthal entfernt. Die Gemeinde weist darauf hin, dass das Erscheinungsbild einiger Friedhöfe dadurch vorübergehend etwas beeinträchtigt sein kann.

Selbstbehauptungstraining für Kinder und Jugendliche

Am **15.09.2018** bietet die Wildnisschule eifel-scout von **10:00 bis 17:00 Uhr** ein Selbstbehauptungstraining für Kinder und Jugendliche in Wolfert an. Inhalte sind u.a.: Grenzen setzen, die Macht der Stimme, „Nein“ sagen, klare Ansagen, Streitspiel, Verhalten bei Streit auf dem Schulhof. Kosten: 45,00 €
Anmeldung unter Tel.: 02448 / 91 98 10 7
Veranstaltungsort: Bürger- und Vereinshaus Wolfert

Impressum

Die BürgerInfo wird herausgegeben von der Gemeinde Hellenthal, Rathausstr. 2 · 53940 Hellenthal
Tel.: 02482 / 85 0 · Fax 85 114
www.hellenthal.de
gemeinde@hellenthal.de

Verantwortlich für den Inhalt:
Der Bürgermeister der Gemeinde Hellenthal

Amtlicher Teil:
Gemeinde Hellenthal

Redaktion:
Gemeinde Hellenthal | SIMAG mediakontakt

Mit Namen oder Abkürzungen gezeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Nachdrucke verboten. Für unverlangt eingereichte Manuskripte, Fotos etc. übernehmen wir keine Haftung. Gestaltete und veröffentlichte Texte und Anzeigen dürfen nur mit ausdrücklicher Zustimmung reproduziert oder nachgedruckt werden.

Produktion & Anzeigenverwaltung:
SIMAG mediakontakt
Hubert Förster
Zum Markt 6 · 53894 Mechernich
Tel.: 02443 / 90386-10 | Fax -19
info@simag-mediakontakt.de
www.simag-mediakontakt.de

Inhalt

Rathaus aktuell	4 – 6
20 Jahre NatUrlaub bei Freunden	7
Amtlicher Teil – Bekanntmachungen	8
Gemeinderat in Kürze	8 – 9
Hellenthal aktuell	10 – 11
Veranstaltungskalender / Veranstaltungstipps	12 – 16
Geburtstage	17
Hellenthal aktuell	18 – 27
Region aktuell	29 – 31

Titelbilder: Gemeinde Hellenthal, Biolog. Station Kreis Euskirchen M. Schmitz

Bezugsmöglichkeiten und Bezugsbedingungen

Das Amtsblatt erscheint alle zwei Monate und wird an alle erreichbaren Haushalte im Gemeindegebiet verteilt. Auf Anforderung werden auch einzelne Exemplare des Amtsblatts bzw. der BürgerInfo auf dem Postweg versendet.

Die nächste Ausgabe

der BürgerInfo Hellenthal erscheint am 27. Oktober 2018.
Anzeigen- und Redaktionsschluss: 12. Oktober 2018.

Abschied nach 48 Jahren Dienst im Hellenthaler Rathaus



Winfried Kaiser blickt zufrieden von der Ruhebänk vor dem Rathaus auf 48 Jahre Tätigkeit im Hellenthaler Rathaus.

Er hat die kommunale Neugliederung als Auszubildender miterlebt, den in Kinderschuhen steckenden Tourismus und die „BürgerInfo“ vorangebracht: Winfried Kaiser hat viel erlebt in 48 Jahren bei der Hellenthaler Gemeindeverwaltung. Ende September tritt der 65jährige in den Ruhestand.

„Wir wollten unsere amtlichen Mitteilungen mit redaktionellen Beiträgen kombinieren, die einen hohen Unterhaltungswert für unsere Bürger haben“, schildert Winfried Kaiser, warum es zu einem eigenen Medium der Gemeindeverwaltung kam, das seit April 2000 herausgegeben wird. Im 2-Monats-Rhythmus werden Bekanntmachungen mit Vereinsnachrichten und außergewöhnlichen oder exklusiven Geschichten über Menschen aus der Gemeinde verbunden. „Die BürgerInfo hat einen hohen Stellenwert in der Bevölkerung“, freut sich Winfried Kaiser. Und so halten Sie auch im 19. Jahr das informative „Amtsblatt“ in Ihren Händen.

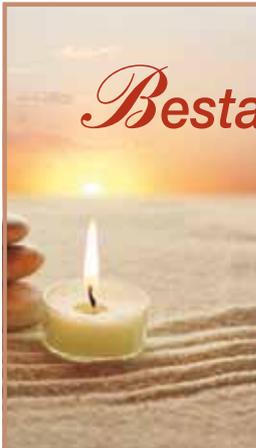
Doch die „BürgerInfo“ ist nicht das einzige erfolgreiche Projekt, das Winfried Kaiser in fast fünf Jahrzehnten im Hellenthaler Rathaus umgesetzt hat. Am 1. August 1970 begann der in Hellenthal aufgewachsene Kaiser gemeinsam mit drei Mitstreitern seine Verwaltungsausbildung bei der Gemeinde. Von zwei Jahren Bundesgrenzschutz unterbrochen, absolvierte er bis 1980 erfolgreich die Verwaltungslerngänge und brachte den ersten Flächennutzungsplan der Gemeinde mit auf den Weg. „Heute haben wir die 36. Änderung“, zeigt Kaiser auf, dass sich Wünsche und Anforderungen ständig ändern.

1981 – zwischenzeitlich war Kaiser nach der Heirat mit Frau Gertrud nach Gemünd gezogen – wechselte der Verwaltungsfachwirt ins Sozialamt. Bis 1986 war er auch für die Kindergärten des Gemeindegebietes verantwortlich. Dann ging es zum Tourismus. „Eine tolle Aufgabe, die mir immer große Freude bereitet hat“, schwärmt Kaiser noch

heute von den 23 Jahren. Kaiser: „Ich konnte für einen Verwaltungsmitarbeiter recht frei arbeiten und die Gemeinde voranbringen.“ Sich strikt an Gesetzbüchern zu orientieren sei nie sein Ding gewesen. „Es gab damals viel mehr Übernachtungsbetriebe als heute“, erinnert sich Kaiser. Aber der gestiegene Anspruch der Gäste hätte viele Privatbetriebe zur Aufgabe gezwungen. „Dafür sind wir professioneller geworden, haben uns über die Nordeifel Tourismus GmbH und die Eifel Tourismus GmbH vernetzt und

dadurch als Tourismusstandort eine viel höhere Wahrnehmung als früher.“ Dazu trage natürlich zu allererst das Wildfreigehege bei. Aber auch die Olefalsperre, das Ardenner Center in Losheimergraben, das Besucherbergwerk oder auch der Wintersport lockten viele Menschen nach Hellenthal und seine vielen Orte. „Früher musste man auch außerhalb der Dienstzeiten oft ins Rathaus, um beispielsweise den Anrufbeantworter mit aktuellen Wetterdaten zu versorgen“, erinnert sich Kaiser. Heute wird das einfach übers Internet von Zuhause aus geregelt. In Zusammenarbeit mit dem damaligen Vorsitzenden des Verkehrs- und Gewerbevereins, Arno Schmitt, rief Kaiser das Burgfest in Reifferscheid ins Leben, das von 1987 bis 2016 zahlreiche Freunde des Mittelalters anlockte. Neben dem Tourismus leitete Kaiser weiter die Schulverwaltung und organisierte im ÖPNV unter Regie des Kreises Euskirchen die Einführung des Anrufsammeltaxi- und später des Taxibusverkehrs in der Gemeinde Hellenthal.

„Von 1994 bis 1999 habe ich vertretungsweise die Aufgaben im Ratsbüro wahrgenommen“, wird Kaiser ernster. Damals war die Gemeinde Hellenthal gezwungen, die meisten Ortsteile an das Kanalnetz anzuschließen. Die politische Landschaft wurde auf den



Bestattungen Pützer

Wir begleiten Sie im Trauerfall und beraten Sie gerne.

Tag und Nacht immer für Sie erreichbar:
Tel. 024 48 / 91 13 50

53940 Hellenthal · Udenbreth 7
Mail: info@bestattung-puetzer.de

Kopf gestellt, der Bürgerverein Hellenthal gegründet und es folgten viele langwierige und hitzige Ausschuss- und Ratssitzungen.“ Als Manfred Ernst 1999 unser erster hauptamtlicher Bürgermeister wurde, beruhigte sich die Situation langsam wieder.“

2009 dann ergab sich für Winfried Kaiser unverhofft eine Chance zur beruflichen Veränderung. Er wurde stellvertretender Fachbereichsleiter für „Bauen und Planen“. „Anfangs skeptisch bin ich

froh, mich noch einmal einem neuen Aufgabengebiet gewidmet zu haben“, blickt Kaiser zurück. Er verantwortete im letzten Jahrzehnt die Städtebauplanung und beteiligte sich am Gemeindeentwicklungsprozess. Er akquirierte im Zuge des Städtebauförderprojektes „Hellenthal Ortskern“ Fördergelder etwa für Hauseigentümer, für die Zugänglichkeit des Oleufers oder aber für barrierefreies Bauen im Ortskern von Hellenthal. Und auch bei der Akquirierung von Fördermitteln

für die Hauptschul-Sanierung war und ist er maßgeblich beteiligt. „Nur eine gute Infrastruktur macht den Zentralort zukunftsfähig“ weiß Kaiser. Und nur wenn Hellenthal florierte, profitierten auch die vielen kleinen Orte des Gemeindegebietes davon.

Nicht all seine Projekte sind abgeschlossen, aber das ist auch gut so. Denn so hinterlässt der zweifache Vater und Opa ein bestelltes Feld. Fortan will sich Kaiser verstärkt seiner Familie widmen, Rad

fahren und Kontakte pflegen, für die im Berufsleben wenig Zeit war. „Ich bin auch offen für Neues und möchte mich ehrenamtlich engagieren“, versichert Kaiser. Und natürlich alle zwei Monate zwei BürgerInfo's studieren. Die der Stadt Schleiden, weil er in Gemünd lebt und die der Gemeinde Hellenthal auf dem digitalen Weg!

Die Belegschaft der Gemeindeverwaltung wünscht ihm alles Gute und Gesundheit für den neuen Lebensabschnitt. ■

Dirk Weber zum 25-jährigen Dienstjubiläum geehrt

Seit 25 Jahren ist Dirk Weber im öffentlichen Dienst beschäftigt und davon bereits 18 Jahre bei der Gemeinde Hellenthal. Seine Ausbildung zum Landesassistentenanwärter für den nichttechnischen Verwaltungsdienst begann der in Olef aufgewachsene Weber am 01.08.1993 beim Landschaftsverband Rheinland in Köln. Die am Ende anstehende Prüfung bestand er im Juli 1995. Bis zum Jahrtausendwechsel durchlief der spätere Landesobersekretär mehrere Abteilungen beim Landschaftsverband Rheinland, bis er sich im Mai 2000 auf die Stelle als Sachbearbeiter im Bauamt der Gemeinde Hellenthal bewarb. Am 01.09.2000 wechselte Dirk Weber dann zur Gemeindeverwaltung

Hellenthal. Seither ist er im heutigen Fachbereich Bauen und Planen eingesetzt und unter anderem für Baugenehmigungsverfahren, Straßenbau- und Erschließungsbeitragsangelegenheiten, Denkmalschutz und Liegenschaften zuständig.

Der seit 2013 verheiratete Weber entschloss sich 2015 für eine Teilnahme am prüfungserleichterten Aufstieg in den gehobenen Dienst. Der bis dahin im mittleren nichttechnischen Verwaltungsdienst ernannte Beamte bestand im Januar 2017 die Prüfung und erhielt von Bürgermeister Westerburg die Ernennungsurkunde zum Gemeindeinspektor. Seit Februar 2018 darf er sich nun Gemeindeoberinspektor nennen.



(v.l.n.r.) Martin Berners, Dirk Weber, BM Rudolf Westerburg und Markus Rodenbüsch (Fachbereichsleiter Bauen und Planen)

Im Rahmen einer kleinen Feierstunde überreichte Bürgermeister Rudolf Westerburg Dirk Weber die Jubiläumsurkunde für 25 Jahre im öffent-

lichen Dienst. Martin Berners gratulierte im Namen der gesamten Belegschaft als Vertreter des Personalrates und überreichte ein Präsent. ■

Autohaus Hörnchen
KFZ-Meisterbetrieb
 Inh. Ronny Hörnchen

Tel. 02485/456
 www.autohaus-hoernchen.de

Harperscheid 46
 53937 Schleiden

Neu- & Jahreswagen • Gebrauchtwagen • Reifen & Felgen • Klimageschäft
 Unfallschäden • Finanzierung • HU & AU täglich • Rep. aller Art

EVA
 Hilfe und Pflege
 aus Liebe zum Menschen

Betreutes Wohnen
 daheim

**Mobile Pflege
 in gewohnter
 Sorgfalt!**

Diakonie **EVA**
 Stiftung Evangelisches Alten- und Pflegeheim Gemünd
 Telefon: 02444 9 51 50 · Dürener Straße 12 · Gemünd

Umzug im Rathaus

Aufgrund von organisatorischen Veränderungen werden in den kommenden Monaten alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter aus dem Rathausnebengebäude in das Hauptgebäude in der Rathausstraße 2, umziehen. Damit verbunden ergeben sich auch Änderungen im gesamten Rathaus. Ab 04. September 2018 erreichen und finden Sie bereits die ersten Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter an ihren neuen Plätzen (siehe Tabelle).

Das Einwohnermelde-, Standes- und Ordnungsamt erreichen Sie noch bis Ende Oktober in den Zimmern 23, 24 und 25 des Nebengebäudes in der Köl-

ner Straße 80. Ende Oktober werden diese und weitere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter umziehen. Dazu werden wir in der Oktober-Ausgabe der BürgerInfo erneut informieren.

Auf der Homepage www.hellenthal.de/Rathaus&Politik/Rathaus finden Sie alle Fachbereiche und Ansprechpartner mit den aktuellen Telefon- und Zimmernummern. ■

Hinweis:

Das Sozialamt und die Rentenverwaltung sind am 03. September 2018 wegen des Umzuges geschlossen.



Fachbereich	Mitarbeiter/in	Etage	Telefon	Zimmer
Bauen und Planen	Sophia Henz	Dachgeschoss	02482 / 85 167	20
Bauen und Planen	Dirk Weber	Dachgeschoss	02482 / 85 162	20
Bauen und Planen	Martin Berners	Dachgeschoss	02482 / 85 166	24
SG Finanzen / Kämmerin	Ramona Hörnchen	Dachgeschoss	02482 / 85 120	26
Kämmerei	Vera Müller	Dachgeschoss	02482 / 85 126	25
Kämmerei	Iris Sauerbier	Dachgeschoss	02482 / 85 121	25
Steueramt	Edith Schneider	Dachgeschoss	02482 / 85 125	24
Steueramt	Ellen Steinberg	Dachgeschoss	02482 / 85 124	24
Ordnung und Soziales	Judith Ebert	Erdgeschoss	02482 / 85 136	4
Ordnung und Soziales	Hans-Dieter Hoffmann	Erdgeschoss	02482 / 85 139	4
Ordnung und Soziales	Jutta Franz	Erdgeschoss	02482 / 85 141	5
Ordnung und Soziales	Marion Feuser	Erdgeschoss	02482 / 85 137	5
Ordnung und Soziales	Alexandra Dümmer	Erdgeschoss	02482 / 85 123	6
Ordnung und Soziales	Ariane Gehlen	Erdgeschoss	02482 / 85 138	6

Neue Auszubildende im Rathaus

Alina Poschen aus Hellenthal hat am 01.08.2018 ihre Ausbildung zur Verwaltungsfachangestellten begonnen. In den drei Ausbildungsjahren wird Frau Poschen ne-

ben dem Besuch der Schule sogenannte fachpraktische Ausbildungsabschnitte absolvieren und dabei in allen Fachbereichen der Verwaltung eingesetzt. ■



Foto: Gemeinde Hellenthal

www.hellenthal.de

20 Jahre NatUrlaub bei Freunden

Der Breuer-Hof in Udenbreth ist von Anfang an dabei und feiert mit einem „Tag der offenen Tür“

Die Interessengemeinschaft „Urlaub auf dem Bauernhof – NatUrlaub bei Freunden“ wurde am 23.06.1998 in Heimbach gegründet und feiert in diesem Jahr ein rundes Jubiläum. Heute sind 14 Betriebe aus den Kreisen Aachen, Düren und Euskirchen Mitglied in der Interessengemeinschaft (IG), die sich die gemeinsame Vermarktung von „Urlaub auf dem Bauernhof“ auf die Fahne geschrieben haben.

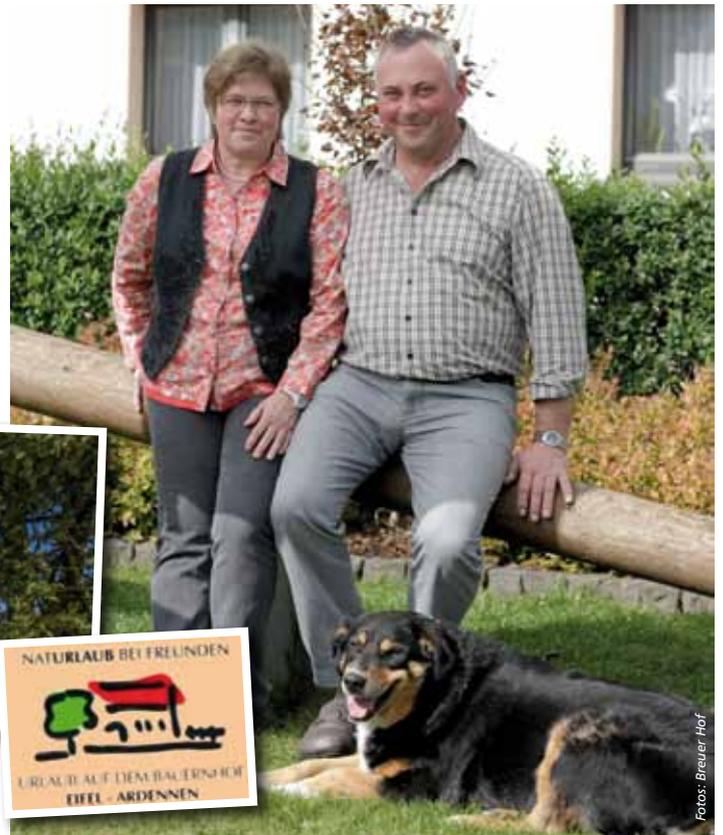
Der Hof von Monika und Reiner Breuer aus Udenbreth ist von Anfang an dabei. Seit 1998 sind sie als Gründungsmitglieder der „IG- NatUrlaub bei Freunden“ angeschlossen und Monika Breuer ist seit 20 Jahren die erste Vorsitzende. Die Anfänge des Beherbergungsbetriebes Breuer liegen aber etwas länger zurück. Schon die Mutter von Reiner Breuer, Maria-Luise Breuer, beherbergte in den 80er Jahren in einzelnen Zimmern mit Etagenbad Gäste in dem großen Bauernhaus im „Wilsamtal“. Monika und Reiner führten nach der Übernahme des Hofes die Zimmer weiter, stellten aber bald fest, dass die Ansprüche der Gäste im Bezug auf die sanitären Anlagen gestiegen sind. „Auf Anregung von einzelnen Gästen haben wir 1997 aus den Gästezimmern unser erstes Appartement mit Dusche und WC gebaut“, erinnert sich

Reiner Breuer an die ersten Umbauarbeiten. Damit war der Grundstein für die heute vier Ferienwohnungen, zwei Ferienhäuser und zwei Doppelzimmer auf dem Breuer-Hof gelegt.

Unter dem Motto „Urlaub wie im Märchen“ vermitteln Monika und Reiner über das ganze Jahr ihre Unterkünfte, die alle märchenhafte Namen tragen. Die Ferienwohnun-



gen „Rotkäppchen“ und „Rapunzel“, „Dornröschen“ und „Schneewittchen“ sind sogar mit 4 Sternen zertifiziert. Bis zu 30 Gäste finden gleichzeitig Platz. Im Frühstücksraum „Tischlein deck dich“ bereitet Monika Breuer auf Wunsch jeden Morgen ein reichhaltiges Frühstück zu. Aber auf dem Breuer-Hof gibt es noch mehr. Eine Wellness-Oase mit Sauna, Whirlpool, eine geräumige finnische Sauna, ein Ruheraum und Fitnessgeräte stehen für die erholungssuchenden Gäste zur Verfügung. Auch für die kleinen Gäste wird einiges geboten:



Monika und Reiner Breuer aus Udenbreth bieten seit 20 Jahren „Urlaub auf dem Bauernhof“ an. Bis zu 30 Gäste finden in vier Ferienwohnungen, zwei Ferienhäusern und zwei Doppelzimmern Platz auf ihrem Hof im „Wilsamtal“.

„Die Kinder lieben es, auf dem Hof mitzuarbeiten und die Tiere zu versorgen. Ein besonderes Highlight ist der Heuboden, der sich wunderbar als Spielplatz zum tollen und toben im Heu anbietet“, so Monika Breuer.

2014 wurde eine weitere Besonderheit auf dem Breuer-Hof eingeweiht. Das sogenannte „Märchen-Casino“ steht seitdem nicht nur den Gästen, sondern auch Einheimischen für Festlichkeiten jeder Art zur Verfügung. Mit einer komplett eingerichteten Küche sowie eigener Toilettenanlage bietet das freistehende Gebäude Platz für bis zu 60 Personen. „Auch für Tagungen und Seminare bietet der Raum mit seiner technischen Einrichtung wie Beamer, Lautsprecher und WLAN-Zugang einen optimalen Platz,“ beschreibt Reiner

Breuer das neueste Bauwerk auf dem Hof.

Die Kinder der Breuers, Christian und Denise, sind in den Betrieb mit Gästen hereingewachsen. Sohn Christian lebt noch mit auf dem Hof, und sobald neue Ideen aufkommen, ist er der Erste, der diese in die Tat umsetzt. Tochter Denise hat ihre eigene Familie gegründet. Sie unterstützt mit Mann und Enkelkindern die Eltern immer wieder bei Bauarbeiten, Gestaltung von Prospekten und Homepage und natürlich auch bei besonderen Veranstaltungen.

Eine besondere Veranstaltung steht auch jetzt wieder vor der Tür. Am **23. September** findet anlässlich des 20jährigen Jubiläums der „IG NatUrlaub bei Freunden“ ein Tag der offenen Tür auf dem Breuer-Hof statt. ■

Qualität - Zuverlässigkeit - Service

Dieter Klein e.K.

Mineralölhandel

- Heizöl
- Diesel
- Schmierstoffe

Bahnhofstraße 81
53949 Dahlem-Schmidtheim
info@klein-mineraloele.de

☎ 0 24 47 - 91 79 79 - 0

Bekanntmachung


Bekanntmachung über die Aufhebung der Satzung für die Durchführung von Bürgerentscheiden vom 15.04.2005

Mit Datum vom 12.06.2018 hat der Rat der Gemeinde Hellenthal eine aktuelle Satzung für die Durchführung von Bürgerentscheiden beschlossen. Darüber hinaus existierte noch in einer Altfassung eine weitere Satzung für die Durchführung von Bürgerentscheiden vom 15.04.2005. Um der am 12.06.2018 beschlossenen Satzung Geltung zu verschaffen, erfolgte in der Sitzung des Rates vom 12.07.2018 die Aufhebung der Satzung für die Durchführung von Bürgerentscheiden vom 15.04.2005.

Hiermit erfolgt die öffentliche Bekanntmachung über die Aufhebung der Satzung für die Durchführung von Bürgerentscheiden vom 15.04.2005.

Hellenthal, den 13.07.2018

Rudolf Westerburg, Bürgermeister

Pflicht zur Anmeldung jeglicher Nutztierhaltung

Das Veterinäramt erinnert noch einmal an die in der Viehverkehrsverordnung verankerte Pflicht zur Anmeldung jeglicher Nutztierhaltung einschließlich Bienen. Zu den meldepflichtigen Nutztieren gehören neben den Equiden (Pferde, Ponys, Esel) noch Rinder, Schweine inkl. Minipigs, Schafe, Ziegen, Gehegewild und Kameliden (Lamas, Alpakas, Guanacos, Vikunjas), aber auch jegliches Hausgeflügel wie Puten, Gänse, Enten, Hühner, Fasane, Rebhühner und Wachteln einschließlich Tauben und sonstige Laufvögel.

Tierhalter, die ihrer Anmeldepflicht bisher noch nicht nachgekommen sind, sollten ihre schriftliche Tierbestandsanmeldung bei der **Tierseuchenkasse** unverzüglich nachholen. Anmeldevordrucke finden Sie im Internet.

Seit dem 1. Juli 2009 sind außerdem alle Pferde-, Pony- und Eselhalter verpflichtet, neugeborene Fohlen mit einem Mikrochip kennzeichnen und die Daten in einen Equidenpass eintragen zu lassen.

Neben den Anmeldeverpflichtungen sind bei der Haltung der oben aufgeführten Tierarten zahlreiche tierschutzrechtliche und tierseuchenrechtliche Vorgaben, Untersuchungen oder Impfungen zu beachten. Neben diesen und anderen relevanten Informationen finden sich auch entsprechende Anmeldeformulare auf der Homepage des Kreises unter www.kreis-euskirchen/bürgerservice/veterinärwesen.

Info & Kontakt

Tierseuchenkasse NRW, Nevinghoff 6, 48147 Münster
Tel.: 02251 / 15-253 oder -254 und -590

www.hellenthal.de

Gemeinderat in Kürze

Ausschuss für Bildung – Soziales und Jugend 28.06.2018 / 17:00 Uhr

Erstellung eines Integrationskonzepts für Flüchtlinge:

Sehr ausführlich berichtete Frau Susanne Andersch in ihrer Funktion als Leiterin der Begegnungsstätte über die dort anfallenden Arbeiten. Insbesondere berichtete sie über den benötigten hohen Zeitaufwand für die Einzelfallbetreuung. Dabei sind die Flüchtlinge auf eine Vielzahl von Hilfestellungen angewiesen, so dass kaum noch Zeit für die Organisation von klassischen Integrationsaufgaben bleibt. Im Ausschuss wurde sich darauf geeinigt, eine Arbeitsgruppe aus jeweils einem Vertreter der politischen Fraktionen, der Kirchen, dem Verein der Flüchtlingshilfe sowie dem beim Kreis Euskirchen angegliederten Kommunalen Bildungs- und Integrationszentrum (KoBIZ) zu bilden. In dieser Arbeitsgruppe soll im Rahmen einer Bestandsaufnahme der bereits geleisteten Tätigkeiten eine zielgerichtete Bedarfsanalyse definiert werden, aus welcher sich auch der konkrete Personalbedarf der Begegnungsstätte ableiten lassen soll.

Kooperation der Musikschule Schleiden mit Grundschulverband:

Herr Vorhagen stellte als Leiter der Musikschule Schleiden im Rahmen einer Präsentation die Zusammenarbeit zwischen der Musikschule sowie den Grundschulen im Verbandsgebiet vor. Dabei besuchen Lehrkräfte der Musikschule die Grundschulen und fördern gemeinsam mit den Lehrerinnen und Lehrern der Grundschule die musikalische Erziehung von Kindern. Diese Zusammenarbeit stellt ein attraktives Unterrichtsangebot für die Grundschulen dar. Aus diesen Gründen befürworteten die Ausschussmitglieder eine Kooperation mit der Musikschule Schleiden zur musikalischen Früherziehung an beiden Grundschulstandorten und erklärten sich bereit, entsprechende finanzielle Mittel im Haushalt 2019 vorzusehen.

Maibrauchtum in der Gemeinde:

Regelmäßig kommt es nach der Mainacht zu Beschwerden von Anwohnern aus den verschiedenen Dörfern über Rauch- und Lärmbelästigungen. Insbesondere wird sich darüber beschwert, dass schon einige Tage vor der eigentlichen Mainacht entsprechende Rauch- und Lärmbelästigungen seitens der Anwohner hingenommen werden müssen.

Zwei Verantwortliche aus dem Kernort Hellenthal erläuterten den Ausschussmitgliedern die Planungen zur Vorbereitung auf die Mainacht und die Abläufe in der Mainacht bezogen auf den Kernort Hellenthal und standen auch für Rückfragen zur Verfügung. Aufgrund der sehr sachlichen Diskussion sowie den Ausführungen der verantwortlichen Personen konnten einige Beschwerden relativiert werden. Darüber hinaus bekundeten ortsangehörige Ausschussmitglieder weiter, dass sie in diesem Jahr keine auffälligen Belastungen der Anwohner im Vorfeld und in der Mainacht selber hätten feststellen können.

Ausschuss für Gemeindeentwicklung – Tourismus und Freizeit 10.07.2018 / 17:00 Uhr

Im Rahmen des vom Kreis Euskirchen initiierten Projektes „Wanderwelt der Zukunft“ informierte Herr Meiswinkel von der Kreisverwaltung Euskirchen im Ausschuss über die bisherigen grundsätzlichen Planungen zur Qualitätssteigerung des Wanderwegenetzes im Kreisgebiet Euskirchen.

Einvernehmlich sprachen sich die Ausschussmitglieder für eine weitere Beteiligung der Gemeinde Hellenthal in den Folgejahren 2019 – 2021 am Radrennen „Triptyque Ardennais“ aus. Die Verwaltung hatte im Vorfeld die Ausschussmitglieder im Rahmen einer Vorlage über die jährlich anfallenden Kosten für diese Veranstaltung informiert. Positiv fielen die Rückmeldungen der Ausschussmitglieder zum Radrennen aus, da mit dieser Veranstaltung sehr werbewirksam auf die Gemeinde Hellenthal hingewiesen werde und darüber hinaus auch ein Mehrwert für Gastronomie- und Gewerbebetriebe erkennbar ist.

Ausschuss für Bauen und Planen 12.07.2018 / 17:00 Uhr

Gemäß Landeswassergesetz ist jede Kommune verpflichtet, für ihren Versorgungsbereich ein Wasserversorgungskonzept zu erstellen. Die Erstellung dieses Konzeptes erfolgte für alle verbandsangehörigen Kommunen durch den Wasserverband Oleftal. Herr Dr. Lehmkuhler stellte in der Ausschusssitzung das erstellte Konzept kurz vor und stand für Rückfragen zur Verfügung. Danach erfolgte einstimmig eine positive Beschlussempfehlung zur Genehmigung des Wasserversorgungskonzeptes an den Rat.

Aufgrund der vorliegenden Prioritätenliste für die Instandhaltung der Straßen im Gemeindegebiet legte die Verwaltung den Ausschussmitgliedern eine erstellte Kostenermittlung der für den erstmaligen Ausbau bzw. der Erneuerung von Straßen anfallenden Beitragssätze vor. Grundsätzlich wurde beschlossen, dass ein Ausbau bzw. eine Erneuerung nicht gegen den mehrheitlichen Willen der Anlieger erfolgen soll. Aus diesem Grunde werden die konkreten Anlieger zukünftig angeschrieben und um Stellungnahme gebeten. Aufgrund von vorliegenden Rückmeldungen wurde sich gegen eine Ausbaumaßnahme in der Ortschaft Wollenberg und für eine Ausbaumaßnahme in der Ortschaft Paulushof ausgesprochen.

Sitzung Rat 12.07.2018 / 18:00 Uhr

Ver mehrt wurde durch politische Vertreter darauf hingewiesen, dass im Bereich der Ortschaft Losheim die Geschwindigkeit der durchfahrenden Fahrzeuge erheblich zu hoch ist. Um Gefährdungen zu vermeiden wurde das Aufstellen einer stationären Geschwindigkeitskontrolle gefordert. Der Kreis Euskirchen lehnt bislang die Installierung einer solchen Anlage im Bereich Losheim ab, da dort keine Unfallhäufigkeit vorliegt. Die Mit-

glieder des Rates formulierten aus diesem Grunde eine Resolution an die verantwortlichen Stellen und fordern diese damit auf, in der Ortslage Losheim, im Bereich der Kirche, eine stationäre Geschwindigkeitsmessanlage zu installieren, welche die Geschwindigkeiten aus beiden Richtungen messen kann.

Bezogen auf die geplante energetische und bauliche Sanierung der Hauptschule erfolgten entsprechende Auftragsvergaben zur Durchführung der Arbeiten.

Sitzungstermine Rat und Ausschüsse August 2018 – Oktober 2018

Sitzungsort: Rathaus der Gemeinde Hellenthal, Rathausstr. 2, 53940 Hellenthal (Sitzungssaal, 1. OG, Zimmer 13)

Datum	Tag	Uhrzeit	Rat/Ausschuss
30.08.2018	Donnerstag	17:00 Uhr	Ausschuss für Bildung – Soziales und Jugend
04.09.2018	Dienstag	17:00 Uhr	Rechnungsprüfungsausschuss – nicht öffentlich
06.09.2018	Donnerstag	17:00 Uhr	Ausschuss für Bauen und Planen
13.09.2018	Donnerstag	17:00 Uhr	Haupt- und Finanzausschuss
25.09.2018	Dienstag	17:00 Uhr	Sitzung Rat
30.10.2018	Dienstag	17:00 Uhr	Ausschuss für Bauen und Planen

- Änderungen und Ergänzungen bleiben ausdrücklich vorbehalten. -

Bauunternehmung GmbH Manfred Hermanns Maurer- und Betonbaumeister

**Zur Verstärkung
unseres Teams und
zur Erfüllung der uns
aufgetragenen Arbeiten suchen
wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt:**

Fachbetrieb für:

- Maurer- u. Betonarbeiten
- Altbaurenovierung
- Bauwerkabdichtung
- Erdarbeiten

Maurer/Maurermeister m/w

**Bewerbungen bitte schriftlich oder per E-Mail an:
Bauunternehmung Manfred Hermanns, Dronkestraße 20,
53937 Schleiden oder info@hermanns-bauunternehmung.de**

Klär- und Abwasserservice Manfred Hermanns Maurer- und Betonbaumeister

Fachbetrieb für

- Kleinkläranlagen
 - Einbau und Inbetriebnahme
 - Wartung und Reparatur
- Abwasseranalytik (eigenes Labor)
- Kamerainspektion
- Dichtheitsprüfung
- Kanalreinigung



Dronkestr. 20 · 53937 Schleiden · Tel. 0 24 85 / 12 46 · Mobil 01 72 / 2 90 62 89
info@hermanns-bauunternehmung.de · www.hermanns-bauunternehmung.de



BOHNEN & MIES

Industrie- und Gebäudetechnik

- Industriemontage
- Sanitär / Heizung / Klima
- Elektroinstallation
- Badplanung

 02447 / 80 911 -0
www.bohnen-mies.de

Dahlemer Binz 57 • 53949 Dahlem

Der WVER wird 25 Jahre alt und veranstaltet einen Tag der offenen Tür an der Oleftalsperre in Hellenthal

Der Wasserverband Eifel-Rur (WVER) wird in diesem Jahr 25 Jahre alt. Über das Jahr verteilt finden viele Veranstaltungen und Aktionen statt. Am 22. September lädt der WVER zu einem „Tag der offenen Tür“ an der Oleftalsperre ein.

Die 1959 in Betrieb genommene Oleftalsperre in Hellenthal reguliert den Abfluss der Olef zum Schutz des Unterlaufs und sammelt Rohwasser für gewerbliche Zwecke, aber vor allen Dingen für die Trinkwasserproduktion in einem Wasserwerk direkt unterhalb der Mauer. Das Staubecken fasst rund 20 Millionen Kubikmeter Wasser und wird von dem Fluss Olef gespeist.

Die Mauer wird vom Wasserverband Eifel-Rur, das Trinkwasserwerk vom Wasserverband Oleftal betrieben.

Die Mauer ist architektonisch interessant, weil sie aus so genannten Hohlzellenpfeilern besteht, einer ganz seltenen Bauart.

Beim „Tag der offenen Tür“ kann das imposante Innere der Talsperre zwischen 10:00 Uhr und 18:00 Uhr bei fortlaufend angebotenen Führungen ohne vorherige Anmeldung besichtigt werden. Außerdem gibt es auf dem



Blick in den Kontrollgang mit den blauen Sickerwasserdrainage-Pumpen an der tiefsten Stelle. Hier fällt immer etwas Sickerwasser an, das kontinuierlich gemessen und nach außen abgepumpt wird. Sollte es einen verstärkten Anfall von Sickerwasser geben, weiß man, dass irgendwo im Untergrund etwas nicht stimmt und kann eingreifen. Viele weitere technische Details erfahren Sie bei den Führungen durch die Staumauer am 22. September.

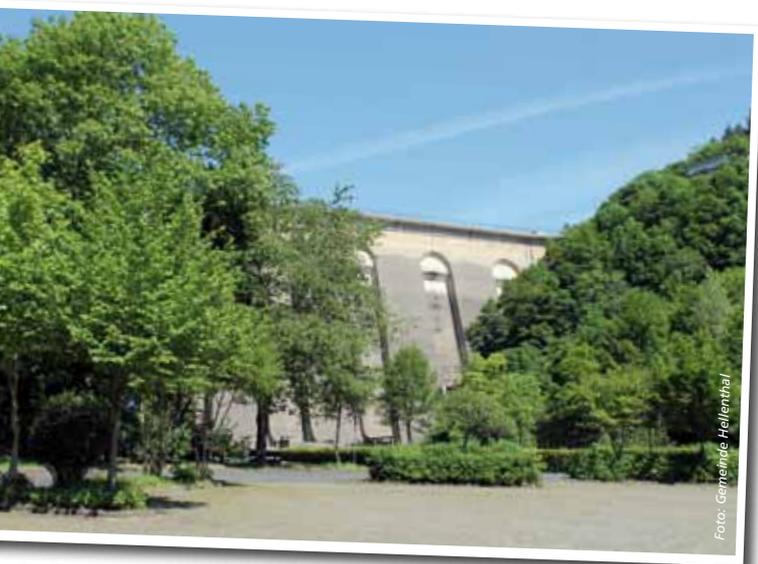
Vorplatz der Talsperre viele Informationen und ein unterhaltsames Begleitprogramm. Ebenso kann das Wasserwerk des Wasserverbands Oleftal besichtigt werden. Hier gibt es jedoch feste Führungszeiten und eine Gruppenbegrenzung von je 25 Teilnehmern. Die Führungen im Wasserwerk sind anders als die Führungen durch die Oleftalsperre **anmeldepflichtig!**

Die Führungen im Wasserwerk sind um 10:00 Uhr, 12:00 Uhr und 14:00 Uhr. Die 14:00 Uhr-Gruppe ist bereits ausgebucht!

Kommen Sie zum „Tag der offenen Tür“ und lernen Sie die Staumauer von innen und von außen kennen! ■

Anmeldungen

Wasserverband Eifel-Rur
 Marcus Seiler
 Öffentlichkeitsarbeit
 Tel.: 02421 / 494 1541
 marcus.seiler@wver.de



Autohaus Scholzen

www.autohaus-scholzen.com

Frank Pütz

Garten- und Landschaftsbau

- Erdarbeiten
- Gestaltung von Terrassen- und Hofflächen
- Teichbau und Wasserspiele
- Reinigung von Pflaster und Platten



Wollenberg 115 • 53940 Hellenthal

Tel. 0 24 82 / 26 16 • Fax 0 24 82 / 91 11 75
 Mobil 01 71 / 7 82 37 34

Archäologietour Nordeifel am 07.10.2018



Foto: Gemeinde Hellenthal

Der Landschaftsverband Rheinland (LVR) und die beteiligten Städte und Gemeinden im Kreis Euskirchen veranstalten am **Sonntag, 7. Oktober 2018**, die 12. Archäologietour Nordeifel. Die Ziele können individuell angefahren werden. Es besteht aber auch die Möglichkeit zur Teilnahme an den Busexkursionen. Anmeldungen für die Busexkursion nimmt die Nordeifel Tourismus GmbH bis zum 03.10.2018 unter www.nordeifel-tourismus.de oder unter Tel.: 02441 / 99 45 70 entgegen.

Bei der Archäologietour informieren von 10:00 Uhr bis 18:00 Uhr Fachleute und bieten Führungen an sechs archäologischen und paläontologischen Sehenswürdigkeiten an. Für 2018 wurden folgende Stationen ausgewählt:

- Schleiden: Dreiborner Hochfläche, der Walberhof (Flugplatz der ehem. Nazi-Ordensburg Vogelsang)
- Hellenthal: Hollerather Knie, die Panzersperren am sog. Westwall
- Blankenheim: Der Tiergartentunnel – ein Technikbauwerk von europäischem Rang
- Nettersheim, Archäologischer Landschaftspark: Neue Ausgrabungen an der römischen Fernstraße

im Bereich der römischen Siedlung

- Kall-Keldenich: Bleierzbergbau am Tanzberg

Die Führungen sind kostenlos. An den Stationen gibt es ein zur Sehenswürdigkeit passendes Mitmach-Angebot für Kinder und örtliche Vereine bieten einen kleinen Imbiss und Getränke an. Die Stationen ohne Toilettenanlagen werden mit mobilen Toiletten ausgestattet.

Kunst am „Westwall“ beim Hollerather Knie in der Gemeinde Hellenthal

Auf der waldfreien Höhe am Hollerather Knie finden sich Panzersperren von 1938/39 und gesprengte Bunker. Im Wald zeugen Reste von Feldunterständen und ein Panzergraben von den Kriegereignissen der sog. Ardennenoffensive im Winter 1944/45.

Seit Ende 2016 trägt eine Reihe von etwas abseits im Wald liegenden Westwall-Höckern die neun Artikel aus dem Werk „Zum ewigen Frieden“ des Philosophen Immanuel Kant. Dieses nicht genehmigte Kunstwerk des Kölner Künstlers Dr. Ralf Peters an einem eingetragenen Bodendenkmal bietet Stoff für Diskussionen. ■



Stoffe # Wolle # Kurse # Kurzwaren
Schnittmuster # Fachkundige Beratung

Und viel Raum für Kreativität finden Sie in der


Textilschmiede
BAUERFEIND
Textiles Gestalten & Mehr

Vom **24.09.2018 - 28.09.2018** findet eine Verkaufswoche statt. In dieser Zeit gibt es keine Kurse, sodass man sich ausgiebig beraten lassen kann.

In dieser Woche gelten folgende

Öffnungszeiten:

Mo - Fr 9.00 - 13.00 Uhr
Mo - Do 15.00 - 18.00 Uhr

Die Gutscheine sind **nur** in der Aktionswoche vom 24.09.2018 - 28.09.2018 gültig!



Bei Vorlage dieses Gutscheins gibt es **10% Rabatt** auf nicht reduzierte Stoffe, Wolle und Kurzwaren!



Beim Einkauf ab 2 m Stoff gibt es das passende Röllchen Garn **gratis** dazu!

Bettina Bauerfeind
Steinfelder Str. 2d | 53947 Nettersheim

02486 800110 | 0179 775 0178
info@textilschmiede-bauerfeind.de

www.textilschmiede-bauerfeind.de

September

Freitag, 31.08. bis Montag, 03.09.2018

Kirmes im Bürger- und Vereinshaus Wolfert

Fr.: 20:00 Uhr Jugendball

Sa.: 19:30 Uhr Kirmesknochen ausgraben, 20:30 Uhr Kirmesball mit „da vinci“

So.: 12:00 Uhr durchgehender Frühschoppen mit „da vinci“

Mo.: 11:00 Uhr durchgehender Frühschoppen mit Musikverein Wolfert

Veranstalter: Bürger- und Brauchtumsverein Wolfert

Info-Tel.: 02448 / 626

Samstag, 01.09.2018

Kapellenfest Losheim

19:00 Uhr Messe an der Kapelle, anschließend gemütliches Beisammensein in der Grillhütte

Veranstaltungsort: Kapelle Losheim

Kosten: frei

Info-Tel.: 06557 / 71 52

Samstag, 01.09. bis Freitag, 26.10.2018

Puppenbühne im Wildfreigehege Hellenthal

Täglich entführt der Kasperle Kinder und natürlich auch Erwachsene in die Welt der Feen und Zauberer

Kosten: Eintritt ins Wildfreigehege

Info-Tel.: 02482 / 72 40



Abraham

...Gesundheit aus dem Herzen

Angebote der Praxismgemeinschaft:

Osteopathie, Kinesiologie, Rebalancing-Massage, Psych. Beratung, yogische & schamanische Anwendungen, Schoßraum®-Prozessbegleitung, Atemtherapie

Aktuelle Termine:

„Tempeltreffen“ am 29.09.2018

„In Beziehung heilen“ Tagesworkshop am 08.09.18

„Siddhanath Kriya Yoga“ Vertiefung vom 12.-14.10.18

„Aufstellungen“ am 22.09., 25.10.18

„Der Pfad der Inka“ vom 26.-28.10.18

„Erdfriedensmeditation“ am 09.09., 23.10.18

Praxis Abraham, In der Dreesbach 24, 53940 Hellenthal
Tel.: 02482 / 606663 kontakt@abraham.de www.abraham.de

Samstag, 01.09. bis Montag, 03.09.2018

Kirmes im Manscheider Festzelt

Sa.: 21:00 Uhr Kirmesball mit „Hello Old Spirit“

So.: 12:00 Uhr Frühschoppen ab 14:00 Uhr mit „Roland Kill“

Mo.: 10:00 Uhr Heilige Messe mit Gang zum Friedhof, anschließend Frühschoppen mit dem Musikverein Manscheid

Sonntag, 02.09.2018

Radwanderung „Apfel- und Rosenroute“

Mittelschwere Tour, ca. 45 km, Rucksackverpflegung, Schlusseinkehr ist vorgesehen

Treffpunkt: 09:00 Uhr, Hellenthal-Reifferscheid, Parkplatz Ortsmitte, mit Privat-Pkw zum Ausgangspunkt, Parkplatz „Waldhotel Rheinbach“, Ölmühlenweg 99

Veranstalter: Eifelverein Ortsgruppe Reifferscheid

Wanderführer: Jürgen und Emmi Balzer

Info-Tel.: 02251 / 65 18 4

Halbtagswanderung mit dem Eifelverein Udenbreth

In und um Hammer, ca. 9 km

Treffpunkt: 13:30 Uhr, Gaststätte Breuer, Zum Wilsamtal 30

Veranstalter: Eifelverein Udenbreth

Info-Tel.: 0174 / 74 86 77 6

„Bauernregeln: Nützlich oder Nonsens?“

Die alten Weisheiten sind oft mehrere Jahrhunderte alt.

Viele sind durch unsere modernen Wettervorhersagen längst überholt, einige haben auch heute noch eine erstaunliche Trefferquote.



Heimtiermarkt Habekost

Ungeziefer-Abwehr
Produkte

-10%



Heimtiermarkt Habekost

Kölner Straße 72 – 74 · 53940 Hellenthal · Tel. 02482 606217

Öffnungszeiten: Montag – Freitag von 9:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Samstag von 9:00 Uhr bis 13:Uhr

Veranstaltungsort: **15:00 Uhr**, Hellenthal-Udenbreth,
Donnerwetter.de Wetterpark, Am Weißer Stein 29
Kosten: Erwachsene 9,00 €, Kinder 5,00 €
Info-Tel.: 0228 / 97 67 971

Mittwoch, 05.09.2018

„Komm-mit-Wanderung“

Treffpunkt: **13:30 Uhr**, Parkplatz Bahnhof Blumenthal
Kosten: frei, ggf. Mitfahrkosten
Veranstalter: Eifelverein Ortsgruppe Blumenthal
Wanderführer: Werner Söns
Info-Tel.: 02445 / 16 69

Donnerstag, 06.09.2018

„Nachts im dunklen Stollen“ – jeden 1. Donnerstag im Monat
Veranstaltungsort: **19:30 Uhr**, Besucherbergwerk Grube Wohlfahrt, Erlebnis-Bergwerksführung im Schein alter Grubenlampen für Berufstätige und Nachtschwärmer
Veranstaltungsort: Grube Wohlfahrt, Aufbereitung II Nr.1
Kosten: 5,50 €
Anmeldung erforderlich Tel.: 02448 / 91 11 40

Samstag, 08.09. bis Sonntag, 09.09.2018

M.A.C. Eifel Elos – RC Rennspaß für Groß- und Klein
Ausrichtung der deutschen Meisterschaft der ORE 2WD mit Siegerehrung des deutschen Meisters
Sa. ab 10:00 Uhr freies Training und ein Vorlauf
So. ab 09:00 Uhr Vorläufe und Finale
Veranstaltungsort: Hellenthal, Gelände neben dem Tennisplatz an der Oleftalstraße
Kosten: Zuschauer frei
Info-Tel.: 06551 / 98 56 46

Sonntag, 09.09.2018

8. Udenbrether Kartoffelfest

Für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt mit Reibekuchen, Kartoffelsuppe, Pommes, Bratkartoffeln, Bratwurst und Steaks.
Ab 11:00 Uhr Frührschoppen mit dem Musikverein Udenbreth. Bei Kaffee und Kuchen treten die ortsansässigen Tanzgruppen auf.
Veranstaltungsort: Hellenthal-Udenbreth, Vereinshaus Cäcilia, Udenbreth 64
Eintritt: frei
Info-Tel.: 02448 / 711

Fahrradtour mit dem Eifelverein Hellenthal

Es geht über Nettersheim zur Ahekapelle, ca. 60 – 65 km
Treffpunkt: **09:30 Uhr**, Parkplatz Grenzlandhalle
Veranstalter: Eifelverein Hellenthal
Tourführerin: Annie Weimbs
Info-Tel.: 02482 / 74 81

Dienstag, 11.09.2018

Nordeifel Mordeifel – Kalt wie Stahl

Benefizlesung, Elke Pistor und Andreas J. Schulte,
Beginn 19:30 Uhr, Einlass 19:00 Uhr
Veranstaltungsort: Hellenthal, Schoeller Werk, Im Kirschseiffen
Kosten: 9,00 € (inkl. Imbiss), freie Platzwahl, Restkarten bei der Tourist-Info Hellenthal erhältlich Tel.: 02482 / 85 115

Donnerstag, 13.09.2018

„Komm-mit-Wanderung“

Gut Kallerbend – Obermaubach
Wanderstrecke: 5 – 6 km
Treffpunkt: **14:00 Uhr**, Parkplatz Grenzlandhalle in Hellenthal
Kosten: Mitfahrkosten 3,00 €
Veranstalter: Eifelverein Ortsgruppe Hellenthal
Wanderführer: Joachim Edelhoff

Samstag, 15.09.2018

Selbstbehauptungstraining für Kinder und Jugendliche

Inhalte sind u.a.: Grenzen setzen, die Macht der Stimme, „Nein“ sagen, klare Ansagen, Streitspiel, Verhalten bei Streit auf dem Schulhof
Veranstaltungsort: Bürger- und Vereinshaus Wolfert
Beginn: **10:00 Uhr** Ende: **17:00 Uhr**
Kosten: 45,00 €
Veranstalter: Wildnisschule eifel-scout
Info-Tel.: 02448 / 91 98 10 7

Sonntag, 16.09.2018

Gemeinsame Wanderung der Eifelvereine Hellenthal, Blumenthal und Reifferscheid

Ziel ist Leudal in Haelen, leichte Wanderung, ca. 13 km, „Nicht-Wanderer“ können in der Zeit die Innenstadt Roermond mit Outlet Zentrum besuchen. Schlusseinkehr Waldschänke in Selfkant.
Abfahrt mit Murk-Reisen:
Busbahnhof Hellenthal: **08:00 Uhr**
Blumenthal-Ballmann: **08:05 Uhr**
Reifferscheid-Parkplatz Ortsmitte: **08:10 Uhr**
Rückankunft Hellenthal: **ca. 21:00 Uhr**
Kosten: Busfahrt 15,00 €
Anmeldung über die eigene Ortsgruppe, bis zum 09.09.2018 bei Rainer Hermes: Tel.: 02482 / 23 68, rainerhermes@t-online.de

Wanderung Eupen Talsperre

Treffpunkt: **13:00 Uhr**, Kirche Losheim, Prümer Str. 18
Kosten: frei
Wanderführer: Jürgen Bauer
Info- Tel.: 06557 / 71 52

Geländer – Treppen – Zäune – Toranlagen Schmiedeeisen oder Edelstahl



HEIN GbR – Schlosserei & Kunstschmiede

An der Lichtenhardt 15 Tel. 0 24 82 / 22 99 Mobil 01 73 / 99 18 167
53940 Hellenthal Fax 0 24 82 / 18 48 Email bue-hein@web.de

Freitag, 21.09. bis Montag, 24.09.2018

Kirmes in Oberreifferscheid

Fr.: 20:00 Uhr Rockabend mit „Insanity“

Sa.: 19:30 Uhr Ausgraben des Kirmesknochens,

20:00 Uhr Kirmesball mit „Hello Old Spirit“

So.: 11:00 Uhr Heilige Messe, im Anschluss Frührschoppen mit dem Musikverein „Harmonie Reifferscheid“ und „De Schlingele“

Mo.: 10:00 Uhr Messe mit Kranzniederlegung, im Anschluss Frührschoppen mit den „Oberreifferscheider Dorfmusikanten“ und „Roland Kill“

Info-Tel: 0163 / 78 05 22 6

Sonntag, 23.09.2018

Wanderung „Auf den Spuren von Römern und Bergleuten“

Leichte Wanderung im Bereich Keldenich, ca. 12,5 km, Rucksackverpflegung

Treffpunkt: **09:30 Uhr**, Parkplatz Grenzlandhalle

Kosten: 2,00 € Mitfahrkosten

Veranstalter: Eifelverein Hellenthal

Wanderführer: Burkhard Stoff

Halbtagswanderung „Kalterherberg“

Kalterherberg – Kreuz im Venn – Kloster Reichenstein – Norbertuskapelle – Eifeldom, ca. 12,5 km

Treffpunkt: **10:00 Uhr**, Parkplatz Bahnhof Blumenthal

Veranstalter: Eifelverein Ortsgruppe Blumenthal

Wanderführer: Reiner Euwens

Info-Tel.: 02482 / 79 65

Führung durch die Wetterstation

Woraus besteht eine professionelle Wetterstation? Was wird gemessen? Und vor allem auch: Wie wird das Wetter gemessen?

Veranstaltungsort: **15:00 Uhr**, Hellenthal-Udenbreth, Donnerwetter.de Wetterpark, Am Weißer Stein 29

Kosten: Erwachsene 9,00 €, Kinder 5,00 €

Info-Tel.: 0228 / 97 67 971

Fahrt zum Herbstfest der Selfkantbahn

Treffpunkt: **09:00 Uhr**, Hellenthal, Parkplatz am „nahkauf“

Veranstalter: Wanderclub Hellenthal

Wanderführer: J. Klinkhammer und Theo Thißen

Info-Tel.: 02482 / 74 95

Sonntag, 30.09.2018

Wanderung „Zwischen Finger Gottes und Grieheuel“

Ripsdorfer Wacholderwege, (mittel)schwere Wanderung, ca. 19 km

Abkürzung ca. 13,5 km, Rucksackverpflegung

Treffpunkt: **09:30 Uhr**, Parkplatz Grenzlandhalle

Kosten: 3,00 € Mitfahrkosten

Veranstalter: Eifelverein Hellenthal

Wanderführer: Margo und Lou Ploemen

Anmeldung bis 27.09.2018 Tel.: 02448 / 74 89 01 1

Rundwanderung im Bereich Steffeln (Kreis Daun)

ca. 15 km, Rucksackverpflegung, Einkehrmöglichkeiten vor Ort oder auf dem Rückweg

Treffpunkt: **10:00 Uhr**, Parkplatz Ortsmitte Reifferscheid

Kosten: 3,00 € Mitfahrkosten

BUNGARD
TISCHLERWERKSTÄTTEN GMBH & CO. KG

Individuelle Objekte für

- Büro/Zuhause
- Restaurant
- Bäckerei
- Schankraum und Theke
- Fenster und Türen

Kupferhardtweg 1 · 53940 Hellenthal-Reifferscheid · Telefon 02482-1569
kontakt@tischlerei-bungard.de · www.tischlerei-bungard.de

BUNGARD
BESTATTUNGSDIENST

Wenn der Mensch
den Menschen braucht

**Ihre persönliche
Hilfe im Trauerfall**

KESSEL **Garten- und
Landschaftsbau**

Wir schaffen kleine Paradiese.

Alexander Kessel

Ihr Experte für
Garten & Landschaft

Wolfarter Weg 11
Büro: Zur Engelsburg 3
53940 Hellenthal-Wolfert

Telefon 02448 346
Fax 02448 919483
Mobil 0172 2536850

Veranstalter: Eifelverein Reifferscheid
 Wanderführer: Rudolf Backes
 Info-Tel.: 02444 / 18 18

Pilzwanderung

Wanderung im Bereich Hollerath, Hohes Kreuz
 Treffpunkt: Gaststätte Breuer, Zum Wilsamtal 30, **10:00 Uhr**
 Veranstalter: Eifelverein Udenbreth
 Info-Tel.: 0174 / 74 86 77 6

Oktober

Donnerstag, 04.10.2018

„Komm-mit-Wanderung“ mit Führung im Nationalpark

Wanderstrecke: 6 km
 Treffpunkt: **14:00 Uhr**, Parkplatz Grenzlandhalle in Hellenthal
 Kosten: 2,00 € Mitfahrkosten
 Veranstalter: Eifelverein Ortsgruppe Hellenthal
 Wanderführer: Brigitte Jansen und Michel Pölz
 Info-Tel.: 02482 / 17 63

„Nachts im dunklen Stollen“ – jeden 1. Donnerstag im Monat

Veranstaltungsort: **19:30 Uhr**, Besucherbergwerk Grube Wohlfahrt, Erlebnis-Bergwerksführung im Schein alter Grubenlampen für Berufstätige und Nachtschwärmer
 Veranstaltungsort: Grube Wohlfahrt, Aufbereitung II Nr.1
 Kosten: 5,50 €
 Anmeldung erforderlich Tel.: 02448 / 91 11 40

Samstag, 06.10.2018

Hubertusnacht

Hirschbrunft und Eulenflugprogramm im Wildfreigehege
 Veranstaltungsort: Hellenthal, Greifvogelstation-Wildfreigehege, Wildfreigehege 1
 Kosten: Eintritt Wildfreigehege
 Info-Tel.: 02482 / 72 40
www.greifvogelstation-hellenthal.de

Sonntag, 07.10.2018

Archäologietour Nordeifel 2018

(s. gesonderter Bericht auf Seite 11)



**AUTOHAUS
KÖTH**
 Inh. Christian Gehlen
 53937 Schleiden-Harperscheid
 Tel.: 02485 435
www.autohaus-koeth.de

„Bauernregeln: Nützlich oder Nonsens?“

Die alten Weisheiten sind oft mehrere Jahrhunderte alt. Viele sind durch unsere modernen Wettervorhersagen längst überholt, einige haben auch heute noch eine erstaunliche Trefferquote.

Veranstaltungsort: **15:00 Uhr**, Hellenthal-Udenbreth, Donnerwetter.de Wetterpark, Am Weißer Stein 29
 Kosten: Erwachsene 9,00 €, Kinder 5,00 €
 Info-Tel.: 0228 / 97 67 971

Weinfest in Wolfert

Weinfest **ab 11:00 Uhr** in und um das Bürgerhaus in Wolfert (s. gesonderter Bericht auf Seite 19)

Mittwoch, 10.10.2018

„Komm-mit-Wanderung“

Treffpunkt: **13:30 Uhr**, Parkplatz Bahnhof Blumenthal
 Veranstalter: Eifelverein Ortsgruppe Blumenthal
 Kosten: frei, ggf. Mitfahrkosten
 Veranstalter: Eifelverein Blumenthal
 Wanderführer: Werner Söns
 Info-Tel.: 02445 / 16 69

Sonntag, 14.10.2018

Halbtagswanderung „Königsfeldertal“

Im Königsfelder Tal und Weyrer Wald, ca. 9 km
 Treffpunkt: **13:30 Uhr**, Parkplatz Bahnhof Blumenthal
 Kosten: frei, ggf. Mitfahrkosten
 Veranstalter: Eifelverein Ortsgruppe Blumenthal
 Wanderführer: Hartmut Klewe
 Info-Tel.: 02445 / 82 93

Wanderung rund um Bendorf

„Auf den Spuren des Eifelkrimi Erfinders“
 Leichte Wanderung, ca. 12,5 km, Rucksackverpflegung
 Treffpunkt: **09:30 Uhr**, Hellenthal, Parkplatz Grenzlandhalle
 Kosten: 2,00 € Mitfahrkosten
 Veranstalter: Eifelverein Ortsgruppe Hellenthal
 Wanderführer: Burkhard Stoff

Rundwanderung

Leichte Wanderung über Eicks entlang des Freilichtmuseums Kommern, ca. 10 km, Schlusseinkehr möglich
 Treffpunkt: **14:00 Uhr**, Parkplatz Ortsmitte Reifferscheid, Fahrt mit privaten Pkws zum Parkplatz Mühlental in Kommern
 Veranstalter: Eifelverein Ortsgruppe Reifferscheid
 Wanderführer: Heike Bauer
 Info-Tel.: 02443 / 31 00 21 6

Wanderung Dürscheven

Treffpunkt: **13:00 Uhr**, Kirche Losheim, Prümer Str. 18
 Kosten: frei
 Veranstalter: Eifelverein Losheim
 Wanderführer: Peter Murges
 Info-Tel.: 06557 / 715

www.hellenthal.de

Freitag, 19.10. bis Sonntag, 21.10.2018

17. Wanderwochenende des Eifelvereins Reifferscheid
 Treffpunkt: Hellenthal - Reifferscheid, Parkplatz Ortsmitte
 Wanderwochenende im Hunsrück im Gebiet der Untermosel, auf den bekannten „Traumschleifen“
 Info und Anmeldung bei Hermann-Josef Frauenkron
 Tel.: 02482 / 76 79

Sonntag, 21.10.2018

Wanderung „Durch schöne Buchenwälder“
 Wanderstrecke: ca. 18 km, (mittel)schwere Wanderung mit Start in Wolfgarten, Abkürzung ca. 13,5 km möglich, Rucksackverpflegung
 Treffpunkt: **09:30 Uhr**, Parkplatz Grenzlandhalle Hellenthal
 Kosten: ggfs. Mitfahrkosten
 Veranstalter: Eifelverein Ortsgruppe Hellenthal
 Wanderführer: Sibille Rech und Margo Ploemen
 Anmeldung bis 18.10. Tel.: 02482 / 91 16 94

Sonntag, 28.10.2018

Wanderung in das Tiefenbachtal
 Wanderstrecke: ca. 10,6 km, leichte Wanderung, Rucksackverpflegung
 Treffpunkt: **09:30 Uhr**, Parkplatz Grenzlandhalle Hellenthal
 Kosten: 3,00 € Mitfahrkosten
 Veranstalter: Eifelverein Ortsgruppe Hellenthal
 Wanderführer: Dieter Ackermann
 Info-Tel.: 02482 / 26 51



Veranstaltungskalender Online

Diese und noch mehr Veranstaltungstipps finden Sie auf unserer Homepage!

<http://www.hellenthal.de/tourismus/veranstaltungen/>

Die nächste Ausgabe der BürgerInfo Hellenthal erscheint am 27. Oktober 2018.

Ali's Pizzeria

Tel. 0 24 82 - 42 54 35

Kölnener Straße 64 | 53940 Hellenthal

SALATE

Vorspeisen

1. Pizzabrötchen mit Kräuterbutter 3,00
2. Oliven 2,70
3. Peperoni 2,70
4. Tzatziki 2,70
5. Calamari (frittiert) mit Knoblauchsauce 7,90
6. Calamari Teller mit Salat, Pommes Frites 6,90
7. Weichkäse 2,70
8. Gemischter Vorspeiseteller 6,90
9. Sigara böregi (5 Stück) Blätterteig mit Schafskäse und Petersilie 4,00

Salate Ab Nr. 18 reichen wir eine Portion Pizzabrötchen

	klein	groß
11. Gurkensalat 3,50	3,50	4,50
12. Tomatensalat 3,50	3,50	4,50
13. Krautsalat 3,50	3,50	4,50
14. Salat Hawaii grüner Salat mit Ananas und Gurken 5,00	5,00	6,00
15. Salat Mozzarella Salat mit Tomaten und Mozzarella 5,00	5,00	6,00
16. Salat Mista grüner Salat, Krautsalat, Zwiebeln, Tomaten, Gurken, Mais 5,00	5,00	6,00
17. Bauernsalat Tomaten mit Gurken, Zwiebeln, Schafskäse und Oliven 6,50	6,50	7,50
18. Salat Tonno grüner Salat, Krautsalat, Zwiebeln, Thunfisch, 7,00	7,00	8,00
Tomaten, Gurken, Mais, Ei und Paprika		
19. Salat Italia grüner Salat, Krautsalat, Tomaten, Gurken, Zwiebeln, 7,00	7,00	8,00
Schinken und Paprika		
20. Hähnchenspecial grüner Salat, Krautsalat, Tomaten, Gurken, Mais, 8,00	8,00	9,00
gebratene Hähnchenbrustfilet, gebratene Zwiebeln und Paprika		
21. Salat Toscana grüner Salat, Krautsalat, Zwiebeln, Schinken, 7,00	7,00	8,00
Thunfisch, Tomaten, Gurken, Paprika und Mais		
22. Salat Capricciosa grüner Salat, Krautsalat, Zwiebeln, Schinken, 7,50	7,50	8,50
Thunfisch, Artischocken, Tomaten, Gurken, Mais, Käse, Ei und Paprika		
23. Salat Orientale grüner Salat, Krautsalat, Zwiebeln, Tomaten, Gurken, 7,50	7,50	8,50
Schafskäse, Peperoni und Oliven		

Pizzen Alle Pizzen mit Tomatensauce, Käse und Oregano

	Ø 26 cm	Ø 29 cm	Ø 33 cm
	klein	mittel	groß
31. Margherita (reine Margherita) 5,00	5,00	6,00	8,00
32. Salami mit Salami 5,50	5,50	6,50	8,50
33. Bologna mit Bolognesesauce 5,50	5,50	6,50	8,50
34. Funghi mit frischen Champignons 5,50	5,50	6,50	8,50
35. Tonno mit Thunfisch 6,00	6,00	7,00	9,00
36. Prosciutto I mit Schinken 5,50	5,50	6,50	8,50
37. Prosciutto II mit Schinken und frischer Paprika 6,00	6,00	7,00	9,00

38. Frutti de Mare mit Meeresfrüchten und Knoblauch 6,90
39. Tonno con Cipolla mit Thunfisch und Zwiebeln 6,50
40. Spinaci mit Spinat und Knoblauch 6,00
41. Spaghetti mit Spaghetti und Hackfleisch 6,50
42. Napoli mit Sardellen, Oliven und Zwiebeln 6,00
43. Rosa mit Peperoni, Zwiebeln und frischer Paprika 6,00
44. Welat mit Salami, fr. Champignons, Thunfisch und Paprika 6,90
45. Flamingo mit Salami, fr. Champignons und Zwiebeln 6,50
46. Basilikum mit frischen Tomaten, Mozerella und Basilikum 6,50
47. Scampi mit Krabben und Knoblauch 6,90
48. Special mit Salami, Schinken, Thunfisch, fr. Champignons, 6,90
- fr. Paprika und Shrimps
49. Romana mit Schinken und Salami 6,00
50. Toscana mit Salami, Schinken, Paprika, Sardellen, 6,90
- Oliven, Thunfisch, fr. Champignons und Kapern
51. Avanti mit Spinat, Thunfisch, gekochten Ei und Knoblauch 6,50
52. Verdura mit Spinat, Krabben, Zwiebeln und Knoblauch 6,50
53. Hawaii mit Schinken und Ananas 6,00
54. Jäger mit Peperoniwurst, Peperoni und Zwiebeln 6,50
55. Amerika mit Schinken, Zwiebeln, fr. Pilzen, Thunfisch, Ei 6,90
56. Taverna mit Spinat, Schafskäse, fr. Tomaten und Knoblauch 6,90
57. Inferno mit Salami, Paprika, Sardellen, Kapern, Peperoni 6,90
- und Oliven
58. Azad mit Dönerfleisch, Pilzen, Mais und Peperoni 6,90
59. Quattro Stagioni mit Thunfisch, Schinken 6,90
- fr. Champignons, Artischocken und Paprika
60. Orient mit Dönerfleisch, fr. Pilzen, Paprika, 6,90
- Peperoni und Zwiebeln
61. Mais mit Mais, Knoblauchwurst, Paprika und Chili (scharf) 6,50
62. Vegetaria mit verschiedenen Gemüsesorten 6,50
63. Döner mit Dönerfleisch 6,50
64. Vulcano mit Salami, Thunfisch, Peperoni und Knoblauch 6,50
65. Chiatone mit Salami, Schinken und fr. Champignons 6,50
66. Trieste mit Schinken und fr. Champignons 6,00
67. Calzone (zugeklappt) mit Schinken, Thunfisch, 9,50
- fr. Champignons, Artischockenherzen, Paprika und Zwiebeln
68. Diavolo mit Thunfisch, Paprika, Zwiebeln, Peperoni, Knoblauch 6,50
69. Käse Pizza mit verschiedenen Sorten Käse 6,90
70. Calzone Tina (zugeklappt) mit Salami Schinken, Thunfisch 9,50
71. Döner Pizza Spezial mit Dönerfleisch und Spezielsauce 6,90
72. Calzone Döner (zugeklappt) mit Dönerfleisch, Tzatziki 9,50

Nudelgerichte

80. Lasagne mit verschiedenen Saucen

Spaghetti

81. Spaghetti Napoli mit Tomatensauce
82. Spaghetti Bologna mit Bolognesesauce
83. Spaghetti Bolognese mit Bolognesesauce
84. Spaghetti Frutti di Mare mit Meeresfrüchten
85. Spaghetti alla Toscana mit frischen Champignons, Oliven, Tomatensauce und Knoblauch
86. Spaghetti Carbonara I mit Schinken und Knoblauch
87. Spaghetti Carbonara II Schafskäse und Knoblauch
88. Spaghetti Aglio Olio mit Knoblauch und Broccoli in Sahne- Tomatensauce
89. Spaghetti al Broccoli mit Schinken, Thunfisch und Broccoli in Sahne- Tomatensauce
90. Spaghetti Döner mit Dönerfleisch, Zwiebeln und Knoblauchsauce mit Käse überbacken

Rigatoni

91. Rigatoni Napoli mit Tomatensauce
92. Rigatoni Bologna mit Bolognesesauce
93. Rigatoni al Forno mit Schinken, Sahn 9,50
94. Rigatoni alla Bologna mit Bolognesesauce
95. Rigatoni alla Panna mit Schinken, Sal 9,50
96. Rigatoni Vegetaria I mit Broccoli, Sp 9,50
97. Rigatoni Vegetaria II mit Broccoli, Sp 9,50
- Käse überbacken
98. Rigatoni Döner mit Dönerfleisch, Sah 9,50
- Peperoni mit Käse überbacken

Tortellini

99. Tortellini Napoli mit Tomatensauce
100. Tortellini ala Bologna mit Bolognesesauce
101. Tortellini alla Bologna al Forno mit 9,50
- mit Käse überbacken
102. Tortellini della Casa mit Schinken, S 9,50
103. Tortellini al Franc mit Schinken und To 9,50
104. Tortellini alla Bologna mit Dönerfleisch, Sa 9,50
- Peperoni mit Käse überbacken

Preise in Euro

BürgerInfo | 25. August 2018

Herzliche Glückwünsche

Herrn Alfred Heintges, Losheim, Prümer Straße 27,
zur Vollendung seines 80. Lebensjahres am 08.09.2018

Frau Marlene Schmahl, Oberreifferscheid 46,
zur Vollendung ihres 80. Lebensjahres am 11.09.2018

Herrn Reiner Hoffmann, Schnorrenberg 55,
zur Vollendung seines 75. Lebensjahres am 11.09.2018

Herrn Christian Ohlef, Hellenthal, Trierer Straße 83,
zur Vollendung seines 80. Lebensjahres am 13.09.2018

Frau Margaret Servais, Miescheid, Grenzstraße 9,
zur Vollendung ihres 70. Lebensjahres am 15.09.2018

Frau Dorothea Osborne, Hollerath, Volpertstraße 41,
zur Vollendung ihres 70. Lebensjahres am 20.09.2018

Frau Hannelore Johnen, Wolfert, Zur Engelsburg 5,
zur Vollendung ihres 70. Lebensjahres am 11.10.2018

Frau Helga Baales, Oberschömbach 4,
zur Vollendung ihres 75. Lebensjahres am 20.10.2018

Herrn Rudolf Ellermann, Wollenberg 1,
zur Vollendung seines 80. Lebensjahres am 28.10.2018

Herrn Klaas Oudmaijer, Wolfert, Am Altenberg 23,
zur Vollendung seines 75. Lebensjahres am 30.10.2018

Die komplette Speisekarte und Informationen zu den Zusatzstoffen finden Sie unter www.alis-pizzeria.de

PIZZEN

NUDELN

DÖNER

.....	8,90
.....	6,00
.....	7,00
auce, Pilzen, Käse überbacken	9,00
früchten in Tomaten-Knoblauchsauce	8,50
Champignons, Kapern, Peperoni	8,50
.....	8,50
Sahnesauce und Ei	8,50
und Ei, Sahnesauce mit Käse überbacken	9,00
sauce, Öl und Peperoni	6,00
Knoblauch	8,50
.....	9,00
wiebeln, Sahnesauce, Peperoni	9,00
.....	6,00
.....	7,00
esauce und Käse überbacken	9,00
sauce und Käse überbacken	9,00
hnesauce und Ei	8,50
inat und Knoblauch-Tomatensauce	8,50
inat und Knoblauch-Tomatensauce	9,00
.....	9,00
.....	6,00
esauce	7,00
mit Bolognese- und Tomatensauce	9,00
.....	9,00
hnesauce und Käse überbacken	9,00
maten-Sahnesauce	8,50
hnesauce, Zwiebeln, Knoblauch und	9,00
.....	4,50

111. Türkische Pizza extra gewürztes Gehacktes mit Salat und Tzatziki	3,50
112. Türkische Pizza mit Salat, Dönerfleisch und Tzatziki	5,50
113. Vegetarische Tasche Fladenbrot mit Salat	3,50
114. Dönertasche Fladenbrot mit Dönerfleisch, Salat und Tzatziki	4,00
115. Döner Teller Komplett mit Dönerfleisch, Pommes Frites, Salt und Tzatziki	8,50
116. Döner Teller mit Dönerfleisch und Pommes Frites	8,50
117. Döner Teller nur Fleisch	10,00
118. Döner Rolle (Dürüm) Dönerfleisch mit Salat und Tzatziki	5,50
118a. Pom Rolle mit Dönerfleisch, Pommes und Tzatziki	6,00
119. Döner überbacken mit Dönerfleisch, Peperoni, Zwiebeln und Sahnesauce	9,00
mit Käse überbacken
120. Falafel Tasche mit Salat und Tzatziki	4,00
121. Falafel Teller mit Pommes Frites, Salat und Tzatziki	7,50

Wurst

130. Bratwurst	2,50
131. Currywurst	3,00
132. Zigeunerwurst	3,00
133. Jägerwurst	3,00
134. Bratwurst mit Pommes Frites	4,00
135. Currywurst mit Pommes Frites	4,50
136. Zigeunerwurst mit Pommes Frites	5,00
137. Jägerwurst mit Pommes Frites	5,00
138. Rahmwurst mit Pommes Frites	5,50

Wir machen Urlaub! Ab dem 01. Sept. sind wir wieder für Sie da!

Schnitzelgerichte

140. Wiener Schnitzel, Schnitzel nach Wiener Art mit Pommes Frites und Salat	8,00
141. Jäger Schnitzel mit Pommes Frites und Salat	8,50
142. Zigeuner Schnitzel mit Pommes Frites und Salat	8,50
143. Hawaii Schnitzel mit Ananas, Käse überbacken, Pommes Frites und Salat	9,50
144. Bolognese Schnitzel mit Bolognesesauce, Käse überbacken, Pommes Frites und Salat	9,50
145. Schnitzel Toscana mit Broccoli, Käse überbacken Pommes Frites und Salat	9,50
146. Schnitzel Karma mit Pilzen, Broccoli, Käse überbacken, Pommes Frites u. Salat	9,50
147. Zwiebel Schnitzel mit Zwiebeln, Pommes Frites und Salat	9,00
148. Rahm Schnitzel mit Pommes Frites und Salat	9,50
149. Rahm Schnitzel Funghi mit Pommes Frites, Zwiebeln, Pilzen und Salat	10,00

Für den kleinen Hunger

150. Hamburger	2,00
151. Cheeseburger	2,50
154. Pommes Frites	2,00

155. Pommes Frites Spezial mit Mayonnaise, Ketchup und Röstzwiebel	4,00
156. Hähnchen Nuggets (6 Stück)	4,50
157. Hähnchen Nuggets (9 Stück)	5,50
158. Chicken Wings (6 Stück)	4,50
158a. Kip-Korn	2,00
159. Krokettchen (6 Stück)	2,00
Ketchup / Mayonnaise	0,50
Jägersauce / Zigeunersauce / Currysauce / Sauce Hollandaise	1,00

Grillgerichte

160. Lammspieß mit Salat und Pommes Frites	9,50
161. Lammkoteletts mit Salat und Pommes Frites	9,80
162. Hähnchenspieß mit Salat und Pommes Frites	9,50
163. Gemischter Grillteller mit Salat und Pommes Frites	11,50
164. Frikadellen-Grillteller mit Salat und Pommes Frites	9,50

Steak vom Grill

170. Rumpsteak mit Kräuterbutter, Salat und Pommes Frites	14,00
171. Rumpsteak frischen Champignons, Sahnesauce, Salat und Pommes Frites	15,00
172. Rumpsteak Zwiebeln, fr. Paprika, fr. Champignons, Salat und Pommes Frites	15,00
173. Rumpsteak Ananas, Knobli, Tomaten, Sahnesauce, Salat und Pommes Frites	15,00

Baguettes mit Kräutersauce, Blattsalat, Gurken

180. Salami mit Salami	4,00
181. Schinken mit Schinken	4,00
182. Tonno mit Thunfisch	4,50
183. Mixa mit Thunfisch, Schinken, Ei und Käse	5,00
184. Al Pepe mit Zwiebeln, Tomaten und Mozzarella	5,00
185. American mit Schnitzel und Käse	6,50

Fahrtenübersicht

Innerhalb Hellenthal 8,- €

15,- €

Blumenthal, Bronsfeld, Harperscheid, Hollerath, Hönningen, Ingersberg/Eichen, Kammerwald, Oberhausen, Oberreifferscheid, Reifferscheid, Schleiden, Schöneisseffen

20,- €

Ettelscheid, Felsler, Giescheid, Hahnenberg, Hescheld, Oberpreth, Rescheid, Scheuren, Sieberath, Wildenburg, Wollenberg, Zingscheid

25,- €

Benenberg, Broich, Dreibern, Hecken/Heiden, Kamberg, Miescheid, Nierfeld/Olef, Oberschömbach, Ramscheid, Wittscheid, Wolfert, Zehnstelle

Übergabe von über 500.000 Unterschriften gegen Tihange und Doel

Die Initiative 3 Rosen e.V. überbrachte dem Chef der FANC in Brüssel am 13. Juli 2018 insgesamt 506.003 Unterschriften gegen die Atomkraftmeiler Tihange 1 und Doel 3. Auch in der Tourist-Info Hellenthal haben sich viele Personen in die Unterschriftenlisten eingetragen.

3 Rosen e.V. ist eine Bürgerinitiative, die Öffentlichkeitsarbeit, Aktionen und Beratungen für die Energiewende macht. Sie ist von Anfang an Teil der trinationalen Bürgerinitiative gegen Tihange 1 und Doel 3. Seit 2015 betreut sie die Petition gegen die belgischen „Risse-Reaktoren“ und sammelt Unterschriften. Am 13. Juli zogen Vertreter der Initiative in Brüssel vor die belgische Atomaufsichtsbehörde FANC (Föderalagentur für Nuklearkontrolle), die für die Überwachung der belgischen Kernreaktoren zuständig ist. Dort überreichten sie dem Chef der Behörde 506.003 gesammelte Unterschriften und hinterließen sichtlich Eindruck.

Nachfolgend lesen Sie eine Mitteilung der Initiative an alle Mitstreiterinnen und Mitstreiter, die sich in die Listen eingetragen haben:

Liebe Mitstreiterinnen und Mitstreiter,

wir möchten Ihnen persönlich danken für Ihren Einsatz. Wir sind glücklich, dass wir das



Vertreter der Initiative 3 Rosen e.V. überbringen die gesammelten Unterschriften mit der Sackkarre.

ehrgeizige Ziel einer halben Million deutlich überschritten haben. 506.003 waren es an dem Freitagmorgen. Immer noch trudeln verspätete Unterschriften ein und mittlerweile könnten wir 2.000 mehr übergeben.

Als wir mit zwei Sackkarren voll Kartons mit den Unterschriftenblättern den Konferenzraum der FANC betraten, machte das sichtlich Eindruck. Am Ende des über einstündigen Gesprächs mit dem Chef der Behörde und drei Mitarbeitern konnte die vierköpfige Delegation der Bürgerinitiativen aus drei Ländern einen ersten Erfolg mitnehmen:

- *Unsere Forderung nach einer Expertenrunde, bei*

der auch die kritischen Atom- und Materialwissenschaftler am Tisch sitzen, wurde nicht grundsätzlich abgelehnt, sondern wird geprüft. Liebe Unterstützer, ihr könnt sicher sein, dass wir nachhaken werden.

Die Übergabe in Brüssel war der größte Medienerfolg, den wir je in Belgien erzielen konnten. Als wir aus dem FANC Gebäude nach draußen traten, blickten wir in viele TV-Kameras und Mikrophone.

Doch noch ist das dicke Brett nicht durch, an dem wir seit 6 Jahren bohren. Nach der Ferienpause locken bereits sommerliche Outdoor- Aktionen für die ganze Familie. Das ganze Rheinland (und drumrum) ist eingeladen, in Belgien radelnd, wandernd und zu Wasser zum kreativen Protest zu kommen. Mitte Oktober sind dort entscheidende Kommunalwahlen, bei denen neue Mehrheiten für atomkritische (gewordene) Parteien möglich sind.

Der belgische Pro-Atom-Block bröckelt.

Gerne würden wir Sie rechtzeitig über die Details der Veranstaltungen und Aktionen informieren. Abonnieren Sie unseren Newsletter per Mail unter: newsletter@3rosen.eu Noch eine Bitte: Die Endspurtkampagne hat unsere Vereinskasse ziemlich beansprucht. Helfen Sie uns, weiter dran bleiben zu können. Die Spenden an unseren e.V. sind steuerlich absetzbar.

Bleiben Sie uns verbunden. Mit besten Wünschen für Ihren Sommer, das 3 Rosen Team. ■



Info & Kontakt

Initiative 3 Rosen e.V.

Drei Rosen Str. 30 · 52066 Aachen
Tel.: +49 (0) 241 / 5 95 85 oder Fax: 5 77 12
E-Mail: post@3rosen.eu · www.3rosen.eu
Reg. Nr. 5665 Amtsgericht Aachen

Spenden herzlich willkommen:
Sparkasse Aachen (BIC: AACSD33XXX)
IBAN: DE89 3905 0000 1072 8942 54

Weinfest in Wolfert am 07. Oktober 2018

Der Förderkreis St. Ägidius – Wolfert lädt in diesem Jahr am **Sonntag, 07. Oktober 2018**, zum „Wolfert Wein-fest“ im und am Bürger- und Vereinshaus in Hellenthal-Wolfert ein. Der Beginn ist um 11.00 Uhr, Ende offen.

Auf der Speisekarte steht natürlich Zwiebelkuchen mit Federweißer, aber auch Reibekuchen mit selbstgemachtem Apfelmus oder für FastFood-Liebhaber schmackhafte Hamburger.

Nachmittags können Sie am reichhaltigen Kuchenbuffet nach Herzenslust schlemmen.

Ab 14.30 Uhr spielt der Musikverein Harmonie Wolfert auf und wird Sie mit Polka, Walzer usw. verwöhnen – Tanzen ist nicht verboten! Lustige Spiele für Jung und Alt sor-

gen für ein paar kurzweilige Stunden. Außerdem wird in diesem Jahr die erste Weinkönigin von Wolfert gekürt. Auch wenn Bogenschießen eigentlich nichts mit der Weinlese zu tun hat, können Interessierte sich in diese Kunst einweihen lassen.

Seien Sie dabei und erfreuen Sie sich am abwechslungsreichen Geschehen.

Der Erlös der Veranstaltung kommt ausschließlich dem Förderkreis der Kirche St. Ägidius zugute. ■

Info & Kontakt

Förderkreis der Kirche St. Ägidius
Irene Keuer
Tel.: 02448 / 80 96

Kartoffelfest in Udenbreth am 09. September 2018

Der Eifelverein Udenbreth e.V. lädt am **09. September 2018** zu seinem 8. Kartoffelfest ein.

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Es werden Gegrilltes und verschiedene Kartoffelgerichte angeboten, z.B. selbstgekochte Kartoffelsuppe, Bratkartoffeln und Reibekuchen. Neu auf unserer Speisekarte ist selbstgemachter Kartoffelsalat nach „Mama's Art“!

Ab 12:00 Uhr spielt der Musikverein Udenbreth e.V. zum Frühschoppen auf. Das sollten Sie nicht verpassen!

Auch für's Auge ist etwas dabei, denn traditionell verschönern unsere Tanzgruppen ab 14:30 Uhr unsere Veranstaltung.

Für unsere „Kleinsten“ bieten wir verschiedene Spielmöglichkeiten an.

Ein reichhaltiges Kuchenbuffet mit selbstgebackenen Torten rundet unser Kartoffelfest ab. ■



Sprechtage der Deutschen Rentenversicherung Rheinland in Hellenthal

Die Deutsche Rentenversicherung Rheinland führt auch im Jahr 2018 wieder Rentenberatungen in der Gemeinde Hellenthal durch.

Die Beratungen finden im Hauptgebäude, Rathausstr. 2, 53940 Hellenthal, Zimmer 11, 1. Obergeschoß, in der Zeit von **8:30 Uhr – 12:30 Uhr und von 13:30 – 15:30 Uhr**, nur nach vorheriger Terminvereinbarung, statt!

Folgende Termine sind vorgesehen:
Mittwoch, 05.09.2018 sowie Mittwoch, 10.10.2018.

Ohne gültigen Personalausweis bzw. Reisepass sind aus datenschutzrechtlichen Gründen keine Auskünfte möglich. Sollten Auskünfte für einen Dritten gewünscht werden, ist die Vorlage einer Vollmacht notwendig (dies gilt auch für Eheleute). Nehmen Sie auch Ihre Rentenunterlagen zum Termin mit.

Ansprechpartner für die Terminvereinbarung:

Buchstabe A – K, Frau A. Dümmer,
Rathausstr. 2, 53940 Hellenthal, Zimmer 6,
Tel.: 02482 / 85-123,
erreichbar Di. – Fr. 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr

Buchstabe L – Z, Herr Hoffmann,
Rathausstr. 2, 53940 Hellenthal, Zimmer 4,
Tel.: 02482 / 85-139,
erreichbar Mo. – Fr. 08:30 Uhr bis 12:30 Uhr
und zusätzlich Do. 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr

Rentanträge, Anträge für Kontenklärungen, Kindererziehungszeiten etc. werden jedoch auch weiterhin durch das Versicherungsamt der Gemeinde Hellenthal nach vorheriger Terminabsprache aufgenommen.

Finanzierung für...

Hauskauf? →

Modernisierung? ↘

LOYAL
Finanz GmbH
Immobilienfinanzierung

↙ Umfinanzierung? ↗

Hausbau? ↖

Inhaber: Rolf Hörnchen
Sieverstr. 1 • 53537 Schleiden
Tel.: 02485-354
loyal@loyal-finanz.de
www.loyal-finanz.de
f/loyalfinanz

www.hellenthal.de

Laurens ten Dam startet sein Radwochenende in Hellenthal: der LtD Gravel Raid



Der Radprofi Laurens ten Dam veranstaltet ein Radfahrer-Festival und hat sich dafür Hellenthal ausgesucht.

LtD Gravel Raid das heißt: Drei Tage Radfahren auf den schönsten Gravelpfaden in Hellenthal mit kompletter Versorgung für die Teilnehmer und ein entspanntes Radfahrer-Festival mit Bierspezialitäten, Barbecue und Live Musik. Vom 28.09. bis 30.09.2018 ist der Team Sunweb Profi und Lebensgenießer Laurens ten Dam Gastgeber und Teilnehmer der Erstausgabe von „seinem“ LtD Gravel Raid in Hellenthal.

„Live slow, ride Fast – mein Lebensmotto ist der Grundgedanke der Veranstaltung“ sagt Laurens ten Dam „mein Fahrrad ist für mich ein Mittel, um die Welt zu sehen, einzigartige Menschen kennenzulernen und Spaß zu haben. Beim LtD Gravel Raid kannst du das, egal wie deine Leistungsfähigkeit ist. Du gehst an deine Grenzen, fährst durch eine wunderbare Natur, erlebst ein Abenteuer und genießt leckeres Essen und Getränke in einer entspannten Festivalatmosphäre.“

All inklusive Radwochenende

LtD Gravel Raid ist ein All In Radwochenende in der Eifel. Im hügeligen und dichten Waldgebiet rund um Hellenthal wartet eine herrliche Gegend für alle Radfahrer und Fans, um ein Wochenende lang ein Fest des Radsports zu feiern.

Der zentrale Punkt, um den sich das ganze Wochenende dreht, ist das spezielle LtD Gravel Raid Campinggelände. Hier sind Start und Ziel sowie Foodmeile, wo man gemütlich zusammen essen kann. Dazu eine gemütliche Festival Area mit Musik und Snacks.

Ten Dam, der das hektische Leben als Radprofi gerne tauscht gegen ruhige Momente mit der Familie und Freunden: „Ich glaube an das Gesamterlebnis, die Kombination von schönen Strecken und entspannter Atmosphäre, leckeres und gesundes Essen aus eigener Küche und gute Versorgung während der Tour. Und dies zusammen mit Gleichgesinnten und Freunden.“

Radfahren in einer einzigartigen Region

Das gesamte Wochenende dreht sich um das Radfahren, doch am Samstag heißt es „Race Day“ beim LtD Gravel Raid, dann fahren die Teilnehmer auf den Strecken über 110 km oder 140 km. Die Strecken sind für jedes sportliche Niveau geeignet und führen durch die wunderschöne Eifel

mit einem kleinen Ausflug in die belgische Grenzregion.

Für die leistungsorientierten Fahrer gibt es drei Segmente auf denen man sich mit seinen Freunden ein Rennen um die Bestzeit liefern kann.

Laurens ten Dam, der alle Strecken selbst ausgesucht hat schwärmt: „Es ist ein fantastisches Gebiet zum Radfahren wo man noch in der ursprünglichen Natur fahren kann. Die Strecke verläuft zum Teil auf losem Untergrund aber immer fahrbar. Also sind sowohl Mountainbiker als auch Rennradfahrer herzlich willkommen. Wir fahren über wenig befahrene Landstraßen und Waldwege. Also genau die richtige Umgebung für die Premiere von meinem LtD Gravel Raid.“

Weitere Programmpunkte des Wochenendes werden der „early bird ride“ am Freitagmittag und der abschließende „hangover ride“ am Sonntagmorgen.

Im Anschluss kann man am Sonntagnachmittag gemütlich zusammen sitzen beim Public Viewing mit live Kommentar von Laurens ten Dam.

Für mehr Informationen und Anmeldungen besuchen Sie auch die englischsprachige Website:

www.ltdgravelraid.cc



Landesweiter Warntag am 6. September 2018

Mit dem Runderlass „Warnung und Information der Bevölkerung in Brand- und Katastrophenschutz – Warnerlass –“ (MBI.NRW. 2018 Seite 351) wird in Nordrhein-Westfalen erstmalig ein landesweiter Warntag festgelegt, der jährlich am ersten Donnerstag im September stattfinden wird.

Premiere des landesweiten Warntages ist am 6. September 2018

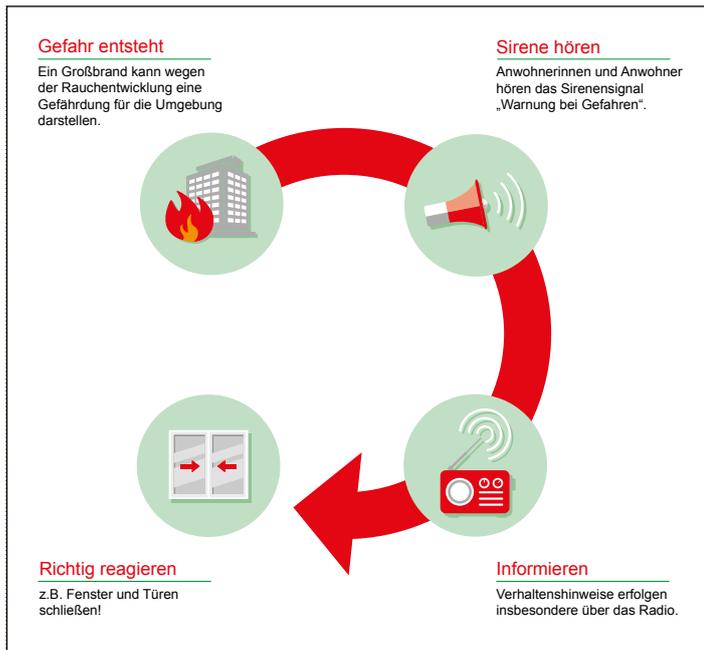
Ziel des landesweiten Warntages ist es, die Bevölkerung für das Themenfeld Warnung

zu sensibilisieren. Häufig wissen die Bürgerinnen und Bürger nicht mehr, was Warnsignale bedeuten oder wie man sich im Ereignisfall richtig verhält. Der landesweite Warntag soll dabei helfen, das Thema Warnung wieder mehr ins Bewusstsein zu rücken und im Sinne von „Mein Schutz ist auch meine Verantwortung“ die Selbsthilfefähigkeit der Bevölkerung zu stärken. Themenschwerpunkt des ersten landesweiten Warntages werden die Bedeutung der Sirensignale sowie grundlegende Informationen zu Warnanlässen, Warnmitteln



„Mein Schutz ist auch meine Verantwortung“ – beim landesweiten Warntag soll das Thema Warnen wieder mehr ins Bewusstsein gerückt werden.

Die Sirene heult – was nun?



Abbildungen: Ministerium des Inneren des Landes NRW

und Verhaltenshinweisen sein. Damit bei Gefahrenlagen richtig reagiert werden kann, sollen den Bürgerinnen und Bürgern Handlungsoptionen aufgezeigt werden. Auf diese Weise wird zugleich die Arbeit der Einsatzkräfte erleichtert. Für die kommenden Jahre ist beabsichtigt,

den landesweiten Warntag jeweils unter einen anderen Themenschwerpunkt zu stellen. Wegen der vorgesehenen begleitenden Öffentlichkeitsarbeit nimmt das Ministerium unmittelbar Kontakt mit den Kommunen auf, um vorbereitete Informationen weiterzugeben. ■

Metzgerei Brauers

SCHLEIDEN
Blumenthaler Str. 13
Tel. 02445 / 5348

HELLENTHAL
Kölner Str. 73
Tel. 02482 / 1349

≡ Frisch aus 1. Hand ≡ Alle Fleisch- & Wurstwaren aus eigener Herstellung.

Polsterei & Raumausstattung

Hanno Radermacher
Meisterbetrieb

tel 02486 3239591

tel 02473 9729995

Burgstraße 18
53947 Nettersheim

Bundesstraße 13
52152 Simmerath

mobil 0177 6292287

www.polsterei-und-raumausstattung.de

Fühle deinen Körper, sei glücklich und lächle!

Lichtblicke fühlen
Ganzheitliche Massage

Melanie Merten Rebalancing Massagetherapeutin (RfB)

www.message-merten.de

Termine nach Vereinbarung: 02448 712 334
Im Äuelchen 19 · 53940 Hellenthal – Wolfert

Das LIFE+ Projekt Allianz für Borstgrasrasen feiert seinen offiziellen Abschluss

Das von Europäischer Kommission, Land Nordrhein-Westfalen und Kreis Euskirchen mit 2.6 Mio. Euro geförderte Naturschutzprojekt „Allianz für Borstgrasrasen“ läuft zwar erst Ende 2019 aus – nun soll aber schon einmal das gemeinsam Erreichte gefeiert werden.

Seit 2011 stellt die Biologische Station im Kreis Euskirchen e.V. mit dem Life+ Projekt in den drei Gemeinden Hellenthal, Kall und Dahlem Borstgrasrasen, Heiden und Bergmähwiesen in sogenannten Natura 2000-Gebieten in großem Umfang, insgesamt über 100 ha, wieder her.

In der Gemeinde Hellenthal ist dies im Natura 2000-Gebiet „Manscheider Bachtal und Paulushof“ getan worden. Die Gemeinde hat dort im „Ländchen“ kommunale Forstflächen gegen finanziellen Ausgleich dem Naturschutz zur Verfügung gestellt, um den Fichtenforst in ökologisch hochwertige Offenlandlebensräume umzuwandeln. Heute sind dort alle Flächen an Landwirte verpachtet, die dort im Rahmen des Vertragsnaturschutzes extensiv wirtschaften. Teils werden die



Fotos: Biolog. Station Kreis Euskirchen M. Schmitz

neuen Wiesen gemäht, teils lässt eine große Schäferei ihre Schafe dort weiden. Neben der ökologischen Aufwertung des Gebietes, hat auch das Landschaftsbild gewonnen: Schafe sind nun zwischen Heide und verbliebenen Birken unterwegs, von Bänken aus kann der Blick weit ins „Ländchen“ oder Richtung „Sistig-Krekeler Heide“ schweifen. Auf einem Rundweg kann man die lebendige Landschaft erleben.

Mit einer Exkursion in das Schutzgebiet „Wiesen, Borstgrasrasen und Heiden bei Sistig“ und einer anschließenden Feierstunde wird am 31. August 2018 in Sistig das mit Unterstützung der Projektpartner Erreichte gewürdigt. Das LIFE+ Team freut sich, wenn Sie mitfeiern! ■



In den Natura 2000-Gebieten im „Ländchen“ kann man von Ruhebänken aus den Blick schweifen und idyllische Landschaftsbilder mit weidenden Schafen auf sich wirken lassen.

Programm

Abschlussveranstaltung des LIFE+-Projekts „Allianz für Borstgrasrasen“

Freitag, den 31.08.2018,
Gemeinschaftsgrundschule Sistig, Pfarrer-Berens-Str. 13, 53925 Kall-Sistig

10.00 Uhr

Wanderung in das Natura 2000-Gebiet „Wiesen, Borstgrasrasen und Heiden bei Sistig“ mit Vorstellung des LIFE+-Projektes „Allianz für Borstgrasrasen“

12.00 Uhr

Sektempfang

12.30 Uhr

Feierstunde mit Grußworten und Vorträgen

14.40 Uhr

Imbiss und Ausklang mit Musik

Anmeldung: Tel.: 02486 / 9507-0 oder m.schmitz@biostationeuskirchen.de

Infos unter:

www.life-borstgrasrasen.eu

Herzlich willkommen!? Wie begrüßen wir neue Familien und Fachkräfte in unserer Gemeinde?

Die Stabsstelle für Struktur- und Wirtschaftsförderung des Kreises Euskirchen engagiert sich dafür, dass die Unternehmen in unseren Kommunen im benötigten Umfang neue Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter finden, die ihrem qualitativen Anforderungsprofil bestmöglich entsprechen.

Produzierende Unternehmen, Handwerksbetriebe, Pflege- und Gesundheitsdienstleister, Groß- und Einzelhandel – sie alle können auf Dauer nur konkurrenzfähig bleiben und überleben, wenn ihnen gut ausgebildetes, motiviertes und engagiertes Personal zur Verfügung steht.

Bedingt durch das Phänomen der geburtenschwachen Jahrgänge, eines der zentralen Merkmale des demografischen Wandels, wird es für viele Arbeitgeber zunehmend schwerer, ihren Bedarf an Auszubildenden sowie qualifizierten Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern vollständig zu decken.

Aber auch viele Vereine sind „vom Aussterben bedroht“, weil es ihnen nicht mehr gelingt, in dem Maße Nachwuchs zu akquirieren, wie dies erforderlich wäre, um die „Lücken zu schließen“, die die aus Altersgründen ausscheidenden Menschen hinterlassen.

Viele Menschen in den nahen Großstädten Köln, Bonn, Aa-



chen und darüber hinaus interessieren sich für ein Leben im Kreis Euskirchen. Wie zeigen wir ihnen, dass sie uns willkommen sind? Wie gewinnen wir sie für unseren Kreis?

Für junge Familien, die einen neuen Lebensmittelpunkt begründen wollen, und für Menschen, die eine neue berufliche Herausforderung suchen, spielt bei der Auswahl ihres künftigen Wohnortes und für den dortigen dauerhaften Verbleib eine entscheidende Rolle, ob sie sich in der örtlichen Gemeinschaft gut integriert fühlen und spüren, dass sie willkommen sind.

In einigen Kommunen des Kreises Euskirchen gibt es be-

reits erfolgreiche Initiativen (Neubürger-Broschüren, Behördenwegweiser, Besuchsprogramme, Stammtische, Kennenlern-Veranstaltungen etc.), mittels derer neuen Gemeindegliedern die Orientierung, der Zugang zum sozialen und kulturellen Leben, die Aufnahme in Vereine oder einfach nur das schnelle Knüpfen neuer Kontakte erleichtert werden.

Die Wirtschaftsförderung des Kreises Euskirchen ist daran interessiert zu erfahren, welche Maßnahmen bereits durchgeführt werden. Im Dialog mit Kommunen, Vereinen und Ehrenamtlern

könnte in einem nächsten Schritt überlegt werden, ob und wie sich diese Aktionen weiterentwickeln lassen und welche Möglichkeiten bestehen, besonders gelungene Beispiele für eine aktive Willkommenskultur kreisweit zu etablieren.

Wir bitten alle Leserinnen und Leser, die gute Beispiele in ihrer Kommune kennen, uns diese mitzuteilen. Ansprechpartner bei der Wirtschaftsförderung des Kreises Euskirchen ist Christof Gladow, Tel.: 0 22 51 / 1 53 70, E-Mail: christof.gladow@kreis-euskirchen.de ■

Hellenthal-Wiesen
☎ 02482 21 75

Es gibt so viele Möglichkeiten ...wir beraten Sie gerne!

zaunbau **Koll**
Inh. Lange-Rupp

Toranlagen | Holz- & Metallzäune

www.zaunbau-koll.de

Guido Klinkhammer GbR
Stukkateurmeisterbetrieb seit 1961

- Stuck
- Innen- und Außenputz
- Trockenbau
- Fließestrich
- Sanierungen von Altbauten
- Wärmedämmverbundsysteme
- Anstrich

... das können wir!

Guido Klinkhammer Stukkateurmeister · Kreuzberg 17a · 53940 Hellenthal
Mobil 0177 3512778 · Telefon 02447 8300 · eMail gkstick@web.de

Hauptschule Hellenthal – Neues vom Schulhof



Fotos: Hauptschule Hellenthal

Kreuz aus dem Abschlussgottesdienst zum Thema „Gipfelstürmer“.

Abschlussfeier an der GHS Hellenthal

In diesem Jahr verließen 41 Schülerinnen und Schüler die Hauptschule Hellenthal. 17 von ihnen erhielten den mittleren Schulabschluss, davon acht mit Qualifikation für die gymnasiale Oberstufe. 24 erreichten den Hauptschulabschluss. All dies wurde am Freitag, 29.6.2018 würdig

gefeiert. Die Feierlichkeiten begannen mit einem Gottesdienst in der evangelischen Kirche zum Thema „Gipfelstürmer“. Von dort aus ging es weiter in die Aula der Hauptschule. Hier wurden Grußworte gesprochen, Rückblicke in Form von PowerPoint Präsentationen dargeboten und nicht zuletzt die Zeugnisse an alle Abschlusschülerinnen und -schüler ausgeteilt. Im

Anschluss daran blieben alle noch in der Aula und feierten gemeinsam bei Getränken und einem äußerst appetitlichen Finger Food Buffet. Die gesamte Belegschaft der Hauptschule Hellenthal gratuliert nochmals herzlich zu den bestandenen Abschlüssen.

Straßenmalerei

Im Kunstunterricht der Klasse 9b ging es nach draußen. Die Schülerinnen und Schüler hatten noch in der Klasse Entwürfe für ihre Straßenmalerei gezeichnet und machten sich

dann auf den Weg vor die Turnhalle, um dort auf dem Parkplatz ihre Vorarbeiten mit Hilfe von Kreide auf das Pflaster zu bringen. Dort schmückten sie nun den Weg zur Schule und werden hoffentlich bei viel Sonne und wenig Regen lange zu sehen sein.

Für das kommende Schuljahr ist eine Fortsetzung dieses Projektes geplant. Dann sollen alle Flaggen der an der Schule vorhandenen Nationalitäten mit vorher selbst hergestellter Kreide den Weg vor der Turnhalle schmücken. ■



H&M Bau GmbH

- Tiefbau
- Kabeltiefbau
- Landschaftsgestaltung

53940 Hellenthal Tel. 0 24 48 / 71 23 74
Rescheid 101 Fax 0 24 48 / 71 23 75

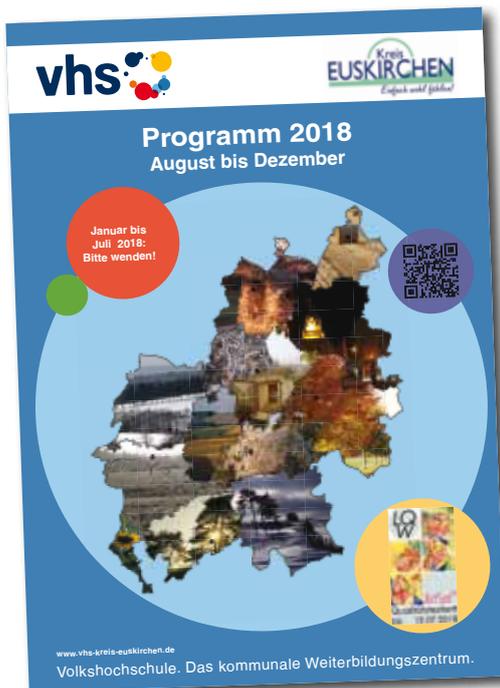
email info@h-m-bau.com

Hellenthal
0 24 82 / 25 78

Wand
Weimbs &

Bestattungen GbR

vhs-Herbst wird bunt – Kurse starten ab September!



Man wartet bereits mit Spannung auf die neuen Angebote der Kreis-vhs. Bereits im Januar wurde das Jahresprogramm als Wendebroschüre herausgebracht. Der umfangreiche Katalog befindet sich bereits in Händen vieler Kreisbürger. Manch einer glaubt, nur das Programm des 1. Semesters vorliegen zu haben, dabei sind beide Halbjahre in einer Broschüre zusammenge-

fasst. Die blaue Titelseite leitet zu den Veranstaltungen des 2. Semesters ein. Wer den vhs-Katalog noch nicht oder nicht mehr hat, bekommt ihn schnell, denn es gibt bewährte und neue Auslegestellen im Kreisgebiet: vhs im Alten Rathaus, Stadt-/Gemeindeverwaltungen, Kindergärten, Büchereien, Buchhandlungen, Banken, Firmen, Tankstellen, Geschäfte, Apotheken usw.

Die im vhs-Heft zur Verfügung stehenden Anmeldekarten sind schnell ausgefüllt und sichern bei früher Rücksendung den Platz im Kurs. Wer lieber im Internet recherchiert, kann unter www.vhs-kreis-euskirchen.de gleich buchen.

Bereits Ende August/Anfang September beginnt das 2. Semester und ein Teil der Kurse startet dann. Aber auch nach dem offiziellen Semesterstart gibt es eine bunte Vielfalt an Veranstaltungen.

Wer mehr zu den Angeboten der vhs erfahren möchte, kann sich über die vhs-Hotline 02251 / 65 07 4-0 mit den hauptberuflichen Pädagogen der vhs Kreis Euskirchen verbinden lassen oder persönlich zur Beratungswoche zu erweiterten Öffnungszeiten vom 3. bis 7. September nach Euskirchen ins Alte Rathaus, Baumstr. 2, kommen. ■

Volksbund sucht ehrenamtliche Kräfte für die Kriegsgräbersammlung

Die Bundesrepublik Deutschland betraute den Volksbund Deutsche Kriegsgräber (VDK) e.V. im Jahr 1954 mit der wichtigen Aufgabe, die Gräber der deutschen Kriegstoten im Ausland zu erfassen und zu pflegen.

Wie in jedem Jahr findet deshalb eine Haus- und Straßensammlung des VDK statt. In der Zeit vom **31.10. 2018 – 19.11. 2018** wird im Gemeindegebiet die Straßen- und Haussammlung durchgeführt. Für diese Sammlung werden noch dringend ehrenamtliche Sammlerinnen und Sammler (gerne auch Vereine) zur Unterstützung gesucht (das Mindestalter beträgt 15 Jahre).

Bei Interesse melden Sie sich bitte bei der Gemeinde Hellenthal, Frau A. Dümmer, Hauptgebäude, Tel. 02482 / 85 123 (Dienstag bis Freitag vormittags zu erreichen) oder per E-Mail aduemmer@hellenthal.de

Als Dankeschön für die Mühen der Sammler bzw. der Vereine können 10 % des erzielten Sammlungserlöses beansprucht werden.

Informationen zum Volksbund Deutsche Kriegsgräber e.V.

Der Volksbund ist ein gemeinnütziger Verein mit humanitärem Auftrag. Er kümmert sich im Auftrag der Bundesregierung um alle deutschen Kriegsgräber in der Welt und legt würdige Ruhestätten für die Toten an. In seinen Jugendbegegnungsstätten in den Niederlanden, in Belgien, Frankreich, Italien und Deutschland setzt sich der Volksbund auf vielfältige Art und Weise für ein friedvolles Miteinander ein und führt junge Menschen an die Ruhestätten der Opfer von Krieg, Gewaltherrschaft und Terror.

Die Kriegsgräberfürsorge ist überall in der Welt staatlich



organisiert und finanziert. In Deutschland wird sie überwiegend von der Bevölkerung getragen. So finanziert der VDK seine Arbeit zum allergrößten Teil aus freiwilligen Mitgliedsbeiträgen und den Spenden der Bürger. Bundesweit hat der Volksbund 250.000 Mitglieder. Zu den Hauptaktivitäten zählt die Fürsorge für die Ruhestät-

ten (1,7 Mio. Gräber im Ausland auf rund 640 Anlagen), die Zusammenarbeit mit Schulen und die Durchführung der Feiern zum Volkstrauertag.

Weitere Informationen zur Arbeit des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge finden Sie unter www.Volksbund.de im Internet. ■

Computerfreunde Hellenthal

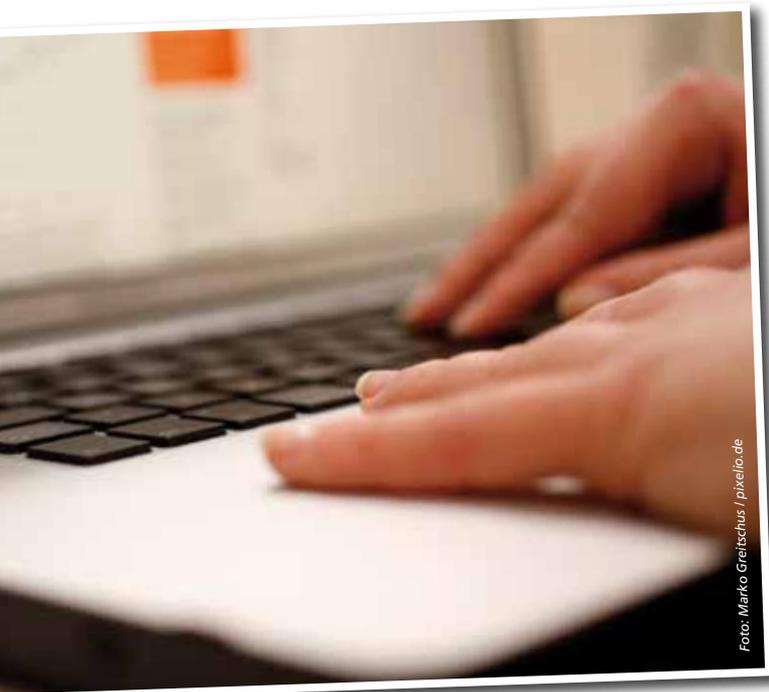


Foto: Marko Greitschus / pixello.de

Eine kleine Gruppe von Computerbegeisterten trifft sich jeden 4. Freitag im Monat um 18:00 Uhr zu einem Stammtisch im Restaurant LIND, Kölner Str. 15.

Die „Computerfreunde Hellenthal“ sprechen über alles, was mit dem PC zu tun hat; von historischen Geräten bis hin zu den neuesten Inhalten, wie über das Internet allgemein usw. Die Gruppe ist dem Netzwerk an Urft und Olef angeschlossen. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen vorbeizuschauen.

Die seit mehreren Jahren angebotene kostenlose Compu-

ter-Hilfe über das Netzwerk an Urft und Olef ist in dieser Gruppe integriert und soll weiter intensiviert und ausgebaut werden. #

Die hierfür benötigten Räumlichkeiten (z.B. für Internetzugang) sind vorhanden. Diese Hilfen finden zeitlich flexibel nach vorherigem telefonischem Kontakt statt. ■

Info & Kontakt

Computerfreunde Hellenthal

Tel.: 02482 / 42 53 07 1
oder 02482 / 91 16 69

Kinderkleider- und Spielzeugflohmarkt Hellenthal

Am **Samstag, den 08. September 2018** veranstaltet der Kath. Kindergarten St. Anna wieder den Hellenthaler Kinderkleider- und Spielzeugflohmarkt mit mehr als 75 Anbietern. Der Flohmarkt findet in der Grenzlandhalle, Aachener Str. 8 in Hellenthal statt. In der Zeit zwischen 10:00 Uhr bis 13:00 Uhr werden Kinderkleidung und Zubehör, Spiele und vieles mehr von privaten Anbietern zum Verkauf angeboten.

Für das leibliche Wohl ist wie immer bestens gesorgt. Der Kindergarten bietet in der Cafeteria süße und herzhaft Leckereien an. Der Erlös dieser Veranstaltung kommt dem Kindergarten zugute. ■

Info & Kontakt

Frau Andrea Domalewski
Tel.: 02482 / 12 54 41

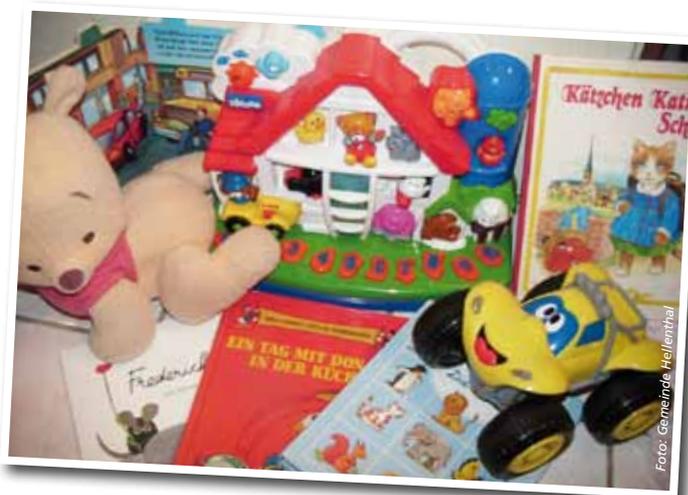


Foto: Gemeinde Hellenthal

„Testament auf Wartezeit“

Aufführung des Theaterverein Wolfert

Der Theaterverein Wolfert „Die Eifelgeister“ lädt wieder zur Aufführung. Mit dem Stück „Testament auf Wartezeit“ von Walter G. Pfaus wird der Verein auch in diesem Jahr nicht nur die Säle in der Gemeinde Hellenthal füllen, sondern auch die in Golbach und Marmagen.

Zum Stück selbst: „Seit dem Tod seiner Frau ist Opa Simon zur Plage geworden. Wenn einer nicht sofort das macht, was der Opa sich vorstellt, lässt er den jungen Anwalt Hermann rufen, um sein Testament zu ändern. Keiner kann ihm auch nur irgendwas recht machen. Erst als die Fa-

milie ihm eine Komödie vorspielt, so dass ihm Hören und Sehen vergeht, wird er kuriert.“ ■

Aufführungen sind am:

20.10.2018 Wolfert,
Bürgerhaus, Beginn 20:00 Uhr

21.10.2018 Wolfert,
Bürgerhaus, Beginn 19:00 Uhr

28.10.2018 Golbach,
Spiegelsaal, Beginn 17:00 Uhr

02.11.2018 Marmagen,
Eifelhöhenklinik,
Beginn 19:30 Uhr

04.11.2018 Udenbreth,
Saal Breuer, Beginn 15:00 Uhr

Outdoor-Fitness für Mütter

Keltenring 4 | 53947 Nettersheim | Mobil: 0178 2053073
Standorte: Nettersheim | Gemünd | Schmidheim

www.laufmamalauf.de
Wir lieben unser *bewegtes* Leben.

Babysitter-Diplome des DRK



Foto: Dan Race/PhotoLibrary/Agentur: ProfilPress

Das Babysitter-Diplom kann im September in Nettersheim, Sistig und Reifferscheid erworben werden.

sanne Belß die Teilnehmer schulen.

Häufig ist es für Eltern und Alleinerziehende nur durch den Einsatz von Babysittern möglich, etwas ohne Kinder zu unternehmen. Natürlich wollen die Eltern ihren Nachwuchs in die bestmöglichen Hände übergeben. Aus diesem Grund werden die Dozentinnen den Kursteilnehmern ein Gefühl für ihre Verantwortung vermitteln.

Welche Spielmöglichkeiten hat ein Kind, wie funktioniert die Säuglingspflege, was macht man bei Krankheiten oder Unfällen, wie macht man sich in schwierigen Situationen verständlich, wie reagiert man richtig in den verschiedenen Altersphasen der Kinder? Das sind die Fragen, denen sich Nisius und Belß unter anderem widmen. Auch auf die Rechte und Pflichten eines Babysitters weisen sie hin. Am Ende erhält jeder Teilnehmer ein Babysitter-Diplom.

Der Kurs richtet sich an Schüler, Studenten und alle, die Freude am Umgang mit Kindern haben. Anmeldungen nehmen die drei Familienzentren Nettersheim (02486 / 80 04 48), Sistig (02445 / 10 88), Reifferscheid (02482 / 27 50) und die DRK-Familienbildung in Euskirchen (02251 / 79 11 81) entgegen. Die Kosten für den Tag belaufen sich auf 25,00 €. ■

Die Familienbildung des Roten Kreuzes bildet im September in drei Tageskursen Interessierte zu Babysittern aus. Die Kurse finden am **Samstag, 8. September 2018** in den Familienzentren Nettersheim (Schulstraße 6) und Sistig (Schleidener Straße 2) sowie am **Samstag, 22. September 2018** im AWO-Familienzentrum Reifferscheid (Fuhrweg 5), jeweils von 9:00 Uhr bis 16:30 Uhr, statt. In Nettersheim und Reifferscheid wird Anna Nisius und in Sistig Su-

Eifeler
Ofenland

Eifeler Ofenland UG (haftungsbeschränkt)

Kölner Straße 30
53940 Hellenthal



0 24 82 - 6 13 90 03



info@eifeler-ofenland.de

www.eifeler-ofenland.de

WERBE
TECHNIK

jentges

seit 10 Jahren professionelle u. kreative
beschriftungen für:

- fahrzeuge
- schilder
- banner
- schaufenster
- transparente
- fassaden
- digitaldruck

jutta jentges

fuhrweg 10
53940 reifferscheid
tel. 0 24 82 . 12 69 36
fax 0 24 82 . 12 69 37

jutta@werbetechnik-jentges.de
www.werbetechnik-jentges.de



**Fachhandel für
Farben · Lacke · Tapeten
Bodenbeläge · Türen**

53940 Hellenthal · Kammerwald 2 - 4
Tel. 0 24 82 - 21 92 · Fax 79 94
email heimdecor.engel@t-online.de



Balter
BAUUNTERNEHMEN

Tief- und Hochbau - Ingenieurbau
Rohrleitungs- und Kabelbau
Gleisbau - Wasserbau - Landschaftsgestaltung

Geschw. Balter
Bauunternehmung GmbH
Prümer Straße 46

53940 Losheim/Eifel
Telefon (0 65 57) 78-0
Telefax (0 65 57) 78 38



**Die richtige Adresse in Kall:
Vielfalt – Qualität – faire Preise**

Ihr Partner seit Generationen



Nach 50 Jahren heißt es Abschied nehmen Rolf Dautzenberg übergibt sein Autohaus in Olf



Rolf Dautzenberg übergibt sein Autohaus in Olf an das Unternehmen Herten

„Ich bin von klein auf von Autos fasziniert und liebe den Kontakt zum Kunden.“ Nach 50 Jahren in der Automobilbranche tritt Rolf Dautzenberg in den wohlverdienten Ruhestand.

Das Autohaus in Olf wurde am 1. August 1950 durch Wilhelm Dautzenberg gegründet. Rolf Dautzenberg begann am 1. August 1968 seine Lehre im Betrieb und war 1974 jüngster Kfz-Meister Deutschlands. Er sam-

melte in einigen Autohäusern Erfahrung und gewann die nötige Weitsicht. Seit dem Tod des Vaters war er ab 1988 alleiniger Inhaber und beschäftigte zuletzt 25 Mitarbeiter. „Die gute Marke, ein herausragender Service und gelebte Kundennähe haben uns immer von der Konkurrenz unterschieden“, versichert der scheidende Unternehmer. Schließlich sei man nicht von ungefähr über Jahrzehnte der einzige Mercedes-Vertragspartner im Altkreis Schleiden.

Zum 1. April hat er sein Unternehmen an Hans-Jörg Herten übergeben, das fortan Autohaus Herten Eifel GmbH heißt. Der Kfz-Betriebswirt und Kfz-Mechaniker-Meister hat mit der Übernahme zwei Fliegen mit einer Klappe geschlagen. Er führt mit dem PKW Hauptstandort in Düren und dem LKW Standort in Merzenich-Girbelsrath weitere Autohäuser und konnte den kleineren Standort in Embken nun mit Olf zusammenführen. „Herr Herten profitiert von einem starken, etablierten Standort und ich

weiß mein Unternehmen in guten Händen“, freut sich Dautzenberg.

Schließlich habe es durch die Zusammenführung der zwei Standorte keine Kündigungen gegeben – im Gegenteil. Herten: „Wir sehen uns als Dienstleister rund um das Thema Mobilität. Dabei sind wir nicht nur Anlaufstelle für Neuwagen, sondern auch kompetenter Partner für Jahres- und Gebrauchtwagen.“ Daher wurde das Team auf über 30 Angestellte erweitert. Und wie zu Dautzenbergs Zeiten wird auch bei Herten der Nachwuchs selbst ausgebildet.

In einer Übergangsphase war Rolf Dautzenberg regelmäßig im Autohaus zugegen, um die Geschäftsführung der Herten Eifel GmbH zu unterstützen. Doch damit soll bald Schluss sein. Dautzenberg. „Am 1. August sind die 50 Jahre voll – dann freue ich mich auf einen neuen Lebensabschnitt mit meiner Frau Beatrix.“

„East Belgian Rally“ – motorsportliches Großereignis in der Heimat von Thierry Neuville

Alljährlich im Herbst, am letzten Samstag des Monats September, lockt die „East Belgian Rally“ (EBR) tausende Besucher nach Ostbelgien.

Dieses motorsportliche Großereignis in der Eifel, in der Heimat von Rallye-WM-Star Thierry Neuville, ist ein Wertungslauf der belgischen Rallye-Landesmeisterschaft (BRC) und kann sich auch mit internationalen Prädikaten schmücken: niederländische und luxemburgische Meisterschaft, FIA Benelux Trophy und Euro Rally Trophy. Das allein zeigt schon den hohen Stellenwert der EBR. Es ist kein Geheimnis, dass die belgische Rallyemeisterschaft europäisches Niveau hat. Kein Wunder also, dass Motorsportfans aus ganz Belgien und den angrenzenden Ländern zur EBR strömen. Neben Rallyeautos der modernen Generationen bereichern ferner historische Fahrzeugperlen das Teilnehmerfeld bei diesem rasanten Driftfestival.

In die Sieger- und Teilnehmerlisten der EBR haben sich seit

der Premiere 2005 namhafte Champions eingetragen. Der prominenteste unter ihnen ist der ranghöchste Rallyefahrer Belgiens, der WM-Titelanwärter Thierry Neuville aus St.Vith, der gemeinsam mit Beifahrer Nicolas Gilsoul im Hyundai i20 WRC sein Heimspiel 2014 gewinnen konnte.

Die „East Belgian Rally“ 2018 findet am **Samstag, 29. September**, statt.

Die Wertungsprüfungen am Samstag (von 9:00 bis 22:00 Uhr) sowie die Testetappe (Shakedown) zwei Tage zuvor am Donnerstagabend gehen in allen fünf Gemeinden der Eifel (Burg-Reuland, St.Vith, Amel, Büllingen und Bütgenbach) über die Bühne. Die Rallyestrecken in der Region gelten erfahrungsgemäß als die schönsten und anspruchsvollsten in Belgien: Sie stehen wegen ihres Schwierigkeitsgrades und ihrer naturnahen Umgebung hoch in der Gunst der Rallyeteams und der Rallyefans.

Und wie immer ist auch eine Prüfung grenznah zu



Foto: Sandro Delaere



Deutschland in der Gemeinde Büllingen, der Partnerkommune von Hellenthal, geplant. Sie ist knapp 13 km lang und wird dreimal gefahren. Natürlich sind die Besucher aus Hellenthal hierzu herzlich willkommen. Als beste Anlaufstelle für die deutschen Besucher wird die Ortschaft Honsfeld empfohlen. ■

Info & Kontakt

Gemeinde Büllingen
Frau Saubain
Tel.: 080 / 640 039
www.eastbelgianrally.eu

Ein Blick über die Grenze!

Veranstaltungen in der Nachbargemeinde Büllingen

Sonntag, 02.09.2018

Konzertwanderung in Büllingen

Es handelt sich hierbei um eine kleine Wanderung mit Pausen bzw. verschiedenen Konzertdarbietungen – organisiert von Ostbelgien Festival.

Für die musikalischen Zwischenspiele wurden mit dem Holzbläserquintett „La Quintessenza“ und dem Saxophonsextett „Six Pack“ zwei herausragende ostbelgische Ensembles verpflichtet. Treffpunkt: **15:00 Uhr**, Pfarrkirche Honsfeld, Honsfeld 52
Info: OstbelgienFestival VoG, Tel.: +32 (0) 80 / 44 03 20, www.obf.be

Dienstag, 04.09.2018

Monatsmarkt in Büllingen

Zahlreiche Marktstände bieten verschiedenste Waren an
Beginn: **7:00 Uhr** bis in die Mittagsstunden
Info: Gemeinde Büllingen, Tel.: +32 (0) 80 / 64 00 39

Freitag, 28.09. bis Samstag, 29.09.2018

East Belgian Rally im Süden Ostbelgiens
(s. gesonderter Bericht oben)

Dienstag, 02.10.2018

Monatsmarkt (Michelsmarkt) in Büllingen

Zahlreiche Marktstände bieten verschiedenste Waren an
Beginn: **7:00 Uhr** bis in die Mittagsstunden
Info: Gemeinde Büllingen, Tel.: +32 (0) 80 / 64 00 39

Sonntag, 21.10.2018

Konzert von TRIOFENIX in der Kirche in Wirtzfeld

2006 gründeten drei der besten Streichersolisten Belgiens das Trio Fenix: Shirly Laub (Violine), Tony Nys (Bratsche) und Karel Steylaerts (Cello). Alle drei können auf langjährige Orchestererfahrungen zurückblicken und unterrichten an belgischen Konservatorien. Von Beethoven bis zur Moderne stellen sie das ebenso reichhaltige wie spannende Repertoire für Streichtrio vor.
Veranstaltungsort: **18:00 Uhr**, Kirche Wirtzfeld
Info: OstbelgienFestival VoG, Tel.: +32 (0) 80 / 44 03 20, www.obf.be

Mathe und Erdkunde praktisch umgesetzt

Städtische Realschule Schleiden



Hand in Hand arbeiteten die Schülerinnen und Schüler der Städtischen Realschule Schleiden, um die angrenzende Streuobstwiese zu einem Schulgarten zu machen.

An der Städtischen Realschule Schleiden können die Jugendlichen auch außerhalb der Unterrichtsräume zeigen, was sie können – Streuobstwiesenprojekt dient als Schnittstelle zwischen Schule und späterem Beruf.

„Für das Leben lernen wir, nicht für die Schule“ – was anderswo oft nur eine abgedroschene Phrase ist, wird an der Städtischen Realschule Schleiden (SRS) tatkräftig umgesetzt. Die Nationalparkschule nutzt beispielsweise die direkt an das Schulgelände angrenzende Streuobstwiese, um einen Bezug zwischen

manchmal trocken anmutendem Lernstoff und praktischer Anwendung herzustellen. Birgit Barrelmeyer, Schulleiterin SRS: „Dadurch können manche Schüler Stärken zeigen, die sonst im Unterricht vielleicht gar nicht so sichtbar werden.“ Und diese Erfolgserlebnisse könnten wiederum helfen, sich für den „normalen“ Schulunterricht zu motivieren.

Sichtbar wird dies am Streuobstwiesenprojekt, wie Barrelmeyer jetzt berichtet: „Wir wollen die Streuobstwiese zu einem Schulgarten erweitern. Außerdem ist die

Wiese Anfangspunkt eines Weges nach Vogelsang, den wir mit verschiedenen Stationen, die wir noch gestalten, für Wanderer attraktiver machen wollen.“

Los ging es für die Schüler erst einmal mit Mathe. Um etwa eine Pflanzbegrenzung zu schaffen, rechneten Schülerinnen und Schüler der neunten Klasse aus, wie viele Steine man dazu braucht und wie viel Material für den Mörtel benötigt wird. Bei einer gemeinsamen Fahrt zum Recyclinghof in Kall befreiten die Jugendlichen dann die erforderliche Anzahl Steine von

altem Mörtel – in Rekordzeit und hoch motiviert, wie die Schulleiterin sagte.

Fachlehrerin Lydia Thomson ergänzte: „Es werden bei einem solchen Projekt viele Anforderungen an die Schüler gestellt. Organisieren, Planen, Teamwork - die Liste ließe sich noch lang erweitern. Neben Rechnen gab es in Erdkunde auch Hintergründe etwa zur Frostsprengung, was in die Überlegungen zur Pflanzbegrenzung eingehen musste.“

Bei der praktischen Umsetzung standen Schüler an der Betonmischmaschine, andere sorgten für die erforderlichen Mengen an Sand und Zement, die der Bauhof der Stadt Schleiden zur Verfügung gestellt hatte. Weitere Heranwachsende machten sich daran, ein „Tipi“ zu errichten und mit Pflanzenmaterial so auszustatten, dass Kleintiere und Vögel dort Unterschlupf finden können.

Um auf der Wiese mit leichter Hanglage das Wasser für Obstbäume stauen zu können, legten Schüler einen kleinen Wall um die Stämme, während die nächste Gruppe einen Weg aus Natursteinen verlegte. Mit einem solchen Projekt werde auch eine weitere Schnittstelle zwischen Schule und Beruf geschaffen, so Birgit Barrelmeyer: „Es ist uns wichtig, den

Raiffeisen-Energie

Ihre erste Adresse für Brennstoffe!

Superheizöl, Heizöl, Diesel, Holzpellets

0800 1016135
Die Energie-Hotline gebührenfrei bestellen

Jetzt neu bei uns: LandStrom und LandGas

RWZ | IHR PARTNER MIT ENERGIE Für Privat & Gewerbe

Raiffeisen | www.rwz.de

- Feste Brennstoffe
- Flüssige Brennstoffe
- Schmierstoffe
- Alternative Energie

- Erstellung von Hoch- und Tiefbauarbeiten
- Stahlbetonwandschnitte und Kernbohrungen
- Erdarbeiten und Pflasterarbeiten
- Umbau- und Sanierungsmaßnahmen

Im Flachsland 24
53940 Hellenthal

Tel. (0 24 82) 13 51
Fax (0 24 82) 17 22

STOFF
BAUUNTERNEHMUNG

www.stoff-bauunternehmung.de

Kindern praktische Erfahrungen zu vermitteln. Damit können wir zeigen, dass es viele verschiedene Wege in den Beruf gibt.“ Dabei könnten die Heranwachsenden Talente entdecken, die sie dann ausbauen könnten.

42 Unternehmen stellten sich vor, Schülerinnen, Schüler und Eltern konnten mit Ausbildungsleitern sprechen, Kontakte knüpfen und wichtige Informationen sammeln. ■

Wie wichtig in Zeiten des Fachkräftemangels Realschüler für die gesamte Region sind, betonte Udo Meister, Bürgermeister der Stadt Schleiden: „Das sind die Schüler, die oft weiter vor Ort bleiben, hier ihre Ausbildung absolvieren, Arbeit finden und Familien gründen.“ Die Realschule sorge aber nicht nur mit praxisbezogenem Unterricht für eine gute Vorbereitung auf den Berufsstart, so Meister: „Ein toller Erfolg war auch die Praktikums- und Ausbildungsbörse hier im Haus.“

Ein Film zum Projekt ist jetzt auch auf YouTube zu sehen:



Stationäre Pflege, Tagespflege, Betreutes Wohnen und Ambulanter Pflegedienst im modernen Senioren-Park carpe diem in Hellenthal

Mehr als gute Pflege im modernen Senioren-Park und völlige Selbständigkeit im betreuten Wohnen. Weitere Wahlleistungen, wie die hauswirtschaftliche Versorgung Daheim, den Menü-Service u.v.m. auf Anfrage. **Wir freuen uns auf Ihren Anruf!**

Senioren-Park carpe diem
Kölner Straße 70 · 53940 Hellenthal
Tel.: 02482/1266-0
hellenthal@senioren-park.de
www.senioren-park.de



GANZ REAL DIE RICHTIGE SCHULWAHL
Realschule Schleiden

Spürnasen aufgepasst!

Einladung zum Schnuppertag für 4. Klässler
25. September 2018 | 15 bis 17 Uhr

Zahlreiche Aktivitäten rund um Schule, bei denen Du Unterricht, Lehrer und Schüler kennenlernen kannst, warten auf Dich!

Schnüffel umher und erwirb Dein Spürnasen-Diplom!
Wartende Eltern sind in unserer Cafeteria herzlich willkommen!

KONTAKT & ANMELDUNG

Um eine Anmeldung wird gebeten.
Städtische Realschule Schleiden
Ruppenberg · 53937 Schleiden · Telefon 02445 7138 · www.realschule-schleiden.de



Bei uns kann man Vielfalt erleben!

Aktionsnachmittage
für neugierige Grundschüler/innen

Bist du im 3. oder 4. Schuljahr?



				M	U	S	I	K		
			T	H	E	A	T	E	R	
			E	N	T	D	E	C	K	E
			E	R	F	O	R	S	C	H
			E	X	P	E	R	I	M	E
						S	P	I	E	L
						G	E	S	T	A

Wir freuen uns auf zwei **bunte** Nachmittage mit dir!
Montag, 01.10.2018, und Dienstag, 02.10.2018,
jeweils von 16:00 - 18:00 Uhr.

(Um Anmeldung wird gebeten, damit wir gut planen können.)

Für Eltern gibt es ein Info-Angebot und natürlich eine Tasse Kaffee.

Städtisches Johannes-Sturm-Gymnasium Schleiden
Blumenthaler Straße 7, 53937 Schleiden
Tel.: 02445/911230 E-Mail: jsg.sle@t-online.de www.gymnasium-schleiden.de

www.hellenthal.de



Nur 0,59 % Zusatzbeitrag,
Gesamtbeitrag 15,19 %

Zwei starke Partner in Sachen Gesundheit

Die Kooperation zu Ihrem Vorteil mit der hkk – Günstigste deutschlandweite Krankenkasse!

LVM-Versicherungsagentur
Friedhelm Murk

Messerschmittstr. 15
53925 Kall
Telefon 02441 77 74 50

Römerstr. 21
53940 Hellenthal
Telefon 02482 15 03
<http://murk.lvm.de>



CARE

Mobiler Sozialer Dienst Kall

Inh. Martina Theisgen

Liebevolle Pflege...

...von Mensch zu Mensch!



Wir pflegen im Altkreis Schleiden
Telefon: 02441/44 44

**Endlich in die eigenen vier Wände!
Wir verwirklichen Ihren Wunsch nach Eigentum.**



☎ 02443/5323
vieten-immobilien@t-online.de
www.vieten-immobilien.de



familienfreundlicher
Arbeitgeber
2012-2015
www.karriere.at



☎ 02445/9502-0
info@vr-banknordeifel.de
www.vr-banknordeifel.de

**Zwei starke Partner
Exklusiv für Sie in der Nordeifel!**